



Ġabra tal-ġurisprudenza

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI
COLLINS

ipprezentati fil-15 ta' Diċembru 2022¹

Kawżi magħquda C-615/20 u C-671/20

Prokuratura Okręgowa w Warszawie,

vs

Y.P. et (C-615/20),

M.M. (C-671/20),

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali ta' Varsavja (il-Polonja))

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Stat tad-dritt – Protezzjoni ġudizzjarja effettiva fl-oqsma koperti mid-dritt tal-Unjoni – It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE – Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea – Indipendenza tal-imħallfin – Awtorizzazzjoni sabiex jinbdew proceduri kriminali kontra mħallef u sospensjoni tal-funzjonijiet tal-Izba Dyscyplinarna (l-Awla Dixxiplinari) tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema, il-Polonja) – Qrati nazzjonali pprojbti milli jeżaminaw il-leġittimità ta' qrati u tribunali jew jevalwaw il-legalità tal-ħatra ta' mħallfin u ta' setgħat ġudizzjarji derivanti minn tali ħatra – Supremazija tad-dritt tal-Unjoni – Dmir ta' kooperazzjoni leali – Princijpi ta' ċertezza legali u l-awtorità ta' *res judicata*”

Werrej

I.	Introduzzjoni	2
II.	Il-kuntest ġuridiku – Id-dritt Pollakk	3
	A. Il-Kostituzzjoni	3
	B. Il-Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema	4
	C. Il-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinariji	4
	D. Il-Liġi dwar il-KRS	6

¹ Lingwa originali: l-Ingliż.

E. Il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali	7
III. Il-fatti li wasslu għall-kawżi prinċipali u d-domandi magħmula għal deċiżjoni preliminari	7
A. Kawża C-615/20	7
B. Kawża C-671/20	13
IV. Il-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja	16
V. Evalwazzjoni	16
A. Ammissibbiltà	16
B. Fuq il-mertu	18
1. Osservazzjonijiet preliminari	18
2. L-ewwel, it-tieni u t-tielet domanda fil-Kawża C-615/20	18
3. It-tieni domanda fil-Kawża C-671/20	24
4. Ir-raba' domanda fil-Kawża C-615/20 u l-ewwel, it-tielet u r-raba' domanda fil-Kawża C-671/20	27
VI. Konkluzjoni	30

I. Introduzzjoni

1. Dawn it-talbiet għal deċiżjonijiet preliminari għal darb'ohra jqajmu kwistjonijiet dwar il-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni ta' ċerti aspetti tar-riforma reċenti tas-sistema ġudizzjarja Pollakka. Jikkonċernaw awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-Izba Dyscyplinarna (l-Awla Dixxiplinari) tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema, il-Polonja)² għall-prosekuzzjoni u għas-sospensjoni ta' mħallef mill-kariga, sabiex b'hekk huwa ma jithalliex jiddeċiedi ċerti kawżi kriminali li kienu assenjati lilu. Għal dan il-fini, il-qorti tar-rinviju³ titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tinterspreta l-Artikolu 2 u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, l-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea⁴, u l-prinċipji ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, ta' kooperazzjoni leali⁵ u ta' ċertezza legali. Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li, skont id-dritt tal-Unjoni, l-Awla Dixxiplinari ma setgħetx legalment tagħti dawk l-awtorizzazzjonijiet, il-qorti tar-rinviju titlob sabiex jiġu aċċertati l-konsegwenzi li dik il-konkluzjoni għandha għall-kompożizzjoni tal-qorti adita bil-proċeduri kriminali.

² Iktar 'il quddiem l-“Awla Dixxiplinari”.

³ Li hija l-istess fil-Kawża C-615/20 u C-671/20 iżda komposta minn kulleġġi ġudikanti differenti.

⁴ Iktar 'il quddiem il-“Karta”.

⁵ Imsemmija fl-Artikolu 4(3) TUE.

II. Il-kuntest ġuridiku – Id-dritt Pollakk

A. Il-Kostituzzjoni

2. Skont l-Artikolu 45(1) tal-Konstitucja Rzeczypospolitej Polskiej (il-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja; iktar 'il quddiem il-“Kostituzzjoni Pollakka”):

“Kulhadd huwa intitolat għal smiġh ġust u pubbliku, mingħajr dewmien żejjed, minn qorti indipendenti u imparzjali b'kompetenza.”

3. L-Artikolu 144(2) u (3) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja jipprovdi:

“2. Sabiex ikunu validi, atti uffiċjali tal-President tar-Repubblika għandu jkollhom il-kontrofirma tal-President tal-Kunsill tal-Ministri, li b'hekk huwa jerfa' r-responsabbiltà quddiem is-Sejm [(l-Awla Inferjuri tal-Parlament Pollakk)].

3. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2 iktar 'il fuq ma għandhomx japplikaw fil-każijiet li ġejjin:

[...]

(17) il-ħatra ta' mħallfin;

[...]”

4. L-Artikolu 179 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja huwa fformulat kif ġej:

“L-Imħallfin għandhom jinħatru għal żmien indeterminat mill-President tar-Repubblika fuq proposta [tal-Krajowa Rada Sądownictwa (il-Kunsill Nazzjonali tal-Ġudikatura, il-Polonja; iktar 'il quddiem il-“KRS”)].”

5. Skont l-Artikolu 180(1) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja, imħallfin ma jistgħux jitneħħew.

6. L-Artikolu 181 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja jgħid:

“Imħallf jista' jinżamm responsabbli kriminalment jew titneħħielu l-libertà biss bil-kunsens minn qabel ta' qorti stabbilita bil-liġi. Mħallf ma jistax jiġi ddetenut jew arrestat, hlief fil-każ meta jinqabad jikkommetti offiża jekk id-detenzjoni tiegħu tkun essenzjali sabiex jiġi żgurat il-kors xieraq ta' proċeduri. Il-president tal-qorti li jkollha kompetenza territorjali għandu jiġi informat minnufih bid-detenzjoni u jkun jista' jordna l-helsien immedjat tal-persuna ddetenuta.”

7. L-Artikolu 187 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja jipprovdi:

“1. Il-[KRS] għandu jkun kompost kif ġej:

(1) L-Ewwel President tas-[Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema)], il-Ministru [għall-]Ġustizzja, il-President tan-[Naczelny Sąd Administracyjny (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Polonja)] u persuna maħtura mill-President tar-Repubblika,

- (2) hmistax-il imħallef magħżula minn fost l-imħallfin tas-[Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema)], tal-qrati ordinarji, tal-qrati amministrattivi u tal-qrati militari,
- (3) Erba' membri magħżula mis-[Sejm (il-Kamra Inferjuri tal-Parlament Pollakk)] minn fost id-Deputati tagħha u żewġ membri magħżula mis-[Senat (il-Kamra Superjuri tal-Parlament Pollakk)] minn fost is-Senaturi tagħha.

[...]

3. It-terminu tal-kariga ta' dawk magħżula bhala membri tal-[KRS] għandu jkun ta' erba' snin.
4. L-istruttura organizzattiva, il-kamp ta' applikazzjoni tal-attività u tal-proċeduri għax-xogħol tal-[KRS], kif ukoll il-mod tal-għażla tal-membri tiegħu, għandhom ikunu speċifikati bi statut.”
8. L-Artikolu 190(1) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja jgħid:

“Id-deċiżjonijiet tat-[Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali, il-Polonja)] huma vinkolanti *erga omnes* u finali.”

B. Il-Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema

9. L-Artikolu 27(1) tal-ustawa o Sądzie Najwyższym (il-Liġi dwar il-Qorti Suprema) tat-8 ta' Diċembru 2017 (Dz. U. tal-2018, punt 5) li giet emendata mill-ustawa o zmianie ustawy – Prawo o ustroju sądów powszechnych, ustawy o Sądzie Najwyższym oraz niektórych innych ustaw (il-Liġi li Temenda l-Liġi Relatata mal-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji, il-Liġi dwar il-Qorti Suprema u Ċerti Liġijiet Oħra) tal-20 ta' Diċembru 2019 (Dz. U. tal-2020, punt 190, iktar 'il quddiem il-“Liġi li Temenda”) (iktar 'il quddiem “il-Liġi Emendata tal-Qorti Suprema”) jipprovdi:

“Il-kawzi li ġejjin huma ta' kompetenza tal-Awla Dixxiplinari:

[...]

- (1a) kawzi relatati ma' awtorizzazzjoni sabiex jinbdew proċeduri kriminali kontra mħallfin, imħallfin apprendisti, prosekuturi u prosekuturi assoċjati jew sabiex dawn jitqiegħdu f'detenzjoni provvizorja.

[...]”

C. Il-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji

10. L-Artikolu 41b tal-ustawa – Prawo o ustroju sądów powszechnych (il-Liġi Dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji) tas-27 ta' Lulju 2001 (Dz. U. tal-2001, Nru 98, punt 1070) jipprovdi:

“1. L-awtorità kompetenti sabiex teżamina lment jew talba dwar l-attività ta' qorti għandu jkun il-president tal-qorti.

[...]

3. L-awtorità kompetenti sabiex teżamina lment dwar l-attività tal-president ta' sàd rejonowy (qorti distrettwali), tal-president ta' sàd okręgowy (qorti reġjonali) jew tal-president ta' sàd apelacyjny (qorti ta' appell) għandu jkun il-president tas-sàd okręgowy (il-qorti reġjonali), il-president tas-sàd apelacyjny (il-qorti tal-appell) u l-[KRS] rispettivament.”

11. L-Artikolu 42a ta' din il-liġi, kif emendata mil-Liġi li Temenda (iktar 'il quddiem il-“Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji”) huwa fformulat kif ġej:

“1. Fil-kuntest tal-attivitajiet tal-qrati jew tal-organi tal-qrati, ma jkunx permissibbli jkun hemm dubju dwar il-leġittimità tat-tribunali u tal-qrati, tal-organi kostituzzjonali tal-Istat jew tal-organi responsabbli għar-revizjoni u għall-protezzjoni tal-liġi.

2. Qorti ordinarja jew awtorità oħra ma tistax tistabilixxi jew tevalwa l-legalità tal-ħatra ta' mħallef jew tas-setgħa ta' eżerċizzju ta' funzjonijiet ġudizzjarji li joriġina minn dik il-ħatra.”

12. Skont l-Artikolu 47a(1) ta' din il-liġi, kawzi għandhom jiġu assenjati lil mħallfin u lil imħallfin apprendisti b'mod aleatorju. Skont l-Artikolu 47b(1) ta' din il-liġi, tista' ssir bidla fil-kompożizzjoni ta' qorti biss meta jkun impossibbli li dik il-qorti teżamina l-kawza fil-kompożizzjoni attwali tagħha jew jekk ikun hemm ostakolu permanenti għall-eżami minn dik il-qorti fil-kompożizzjoni attwali tagħha. F'każ bħal dan, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 47a sabiex il-kawza tiġi assenjata mill-ġdid. L-Artikolu 47b(3) ta' din il-liġi jgħid li d-deċiżjoni sabiex tinbidel il-kompożizzjoni ta' qorti għandha tittiehed mill-president ta' dik il-qorti jew minn imħallef awtorizzat minnu.

13. L-Artikolu 80 tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji jipprovdi:

“1. Imħallfin jistgħu jiġu arrestati jew ikunu s-sugġett għal proċeduri kriminali biss bl-awtorizzazzjoni tal-qorti dixxiplinari li jkollha kompetenza. Din id-dispożizzjoni ma tikkonċernax arrest *in flagrante delicto*, jekk dak l-arrest ikun essenzjali sabiex tkun żgurata t-tmexxija sewwa tal-proċeduri. Sakemm tiġi adottata deċiżjoni li tawtorizza l-bidu ta' proċeduri kriminali kontra mħallef, ikunu jistgħu jitwettqu biss miżuri urġenti.

[...]

2c. Il-qorti dixxiplinari għandha tadotta deċiżjoni li tawtorizza l-bidu ta' proċeduri kriminali kontra mħallef jekk is-suspetti kontrih jkunu ssustanzjati biżżejjed. Id-deċiżjoni għandha tistabilixxi l-awtorizzazzjoni sabiex jinbdew proċeduri kriminali kontra l-imħallef u għandha tagħti r-raġunijiet li fuqhom tkun ibbażata.

2d. Il-qorti dixxiplinari għandha teżamina r-rikors għal awtorizzazzjoni sabiex jinbdew proċeduri kriminali kontra mħallef fi żmien erbatax-il jum minn meta jaslilha.”

14. Bl-Artikolu 107(1) ta' din il-liġi:

“Imħallef għandu jkun responsabbli, fil-livell dixxiplinari, għal ksur ta' obbligi professjonali (nuqqasijiet dixxiplinari), inklużi każijiet ta':

[...]

(3) atti li jixhtu dubji dwar l-eżistenza ta' relazzjoni ta' impjeg ta' mħallef, l-effettività tal-hatra ta' mħallef jew tal-legittimità ta' organu kostituzzjonali tar-Repubblika tal-Polonja;

[...]"

15. Kif stabbilit fl-Artikolu 110(2a) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji:

"Il-qorti dixxiplinari li fit-territorju tiegħu l-imħallef li jkun qiegħed jaffaċċja l-proċeduri jwettaq jew wettaq il-funzjonijiet tiegħu għandha tkun kompetenti *ratione territoriae* sabiex tisma' u tiddetermina l-kawzi msemmija fl-Artikolu 37(5) u fil-punt 3 tal-Artikolu 75(2). Fil-kawzi msemmija fl-Artikolu 80 u fl-Artikolu 106zd, il-qorti li jkollha kompetenza għandha tkun, fl-ewwel istanza, is-Sąd Najwyższy [(il-Qorti Suprema)] ippresjeduta minn imħallef wieħed tal-Awla Dixxiplinari u, fit-tieni istanza, is-Sąd Najwyższy [(il-Qorti Suprema)] ippresjeduta minn kullegġ ġudikanti ta' tliet imħallfin tal-Awla Dixxiplinari."

16. L-Artikolu 129 ta' din il-liġi jipprovdi:

"1. Il-qorti dixxiplinari tista' tissospendi mħallef li kontra tiegħu jkunu nbew proċeduri dixxiplinari jew proċeduri ta' inkapaċità mill-funzjonijiet tiegħu u tista' wkoll tagħmel hekk jekk tadotta riżoluzzjoni li tippermetti li l-imħallef jinżamm kriminalment responsabbli.

2. Jekk il-qorti dixxiplinari tadotta riżoluzzjoni li tippermetti li mħallef jinżamm kriminalment responsabbli għal reat deliberat prosegwibbli b'akkuza pubblika, hija għandha tissospendi lill-imħallef mill-funzjonijiet tiegħu awtomatikament.

3. Il-qorti dixxiplinari, meta tissospendi mħallef mill-funzjonijiet tiegħu, għandha tnaqqas l-ammont tar-remunerazzjoni tiegħu b'bejn 25 % u 50 % sakemm iddum dik is-sospensjoni; dan ma jikkonċernax persuni b'rabta ma' min ikunu nbew proċeduri ta' inkapaċità.

3a. Jekk il-qorti dixxiplinari tadotta riżoluzzjoni li tippermetti mħallef irtirat jinżamm kriminalment responsabbli għal reat deliberat prosegwibbli b'akkuza pubblika, hija għandha tnaqqas l-ammont tar-remunerazzjoni tiegħu b'bejn 25% u 50% sakemm idumu għaddejja l-proċeduri dixxiplinari.

4. Jekk il-proċeduri dixxiplinari ma jintlaqgħux jew jintemmu f'liberazzjoni, għandu jithallas kumpens sħiħ fir-rigward tal-komponenti kollha tar-remunerazzjoni jew tal-emolumenti."

D. Il-Liġi dwar il-KRS

17. Skont l-Artikolu 9a tal-ustawa o Krajowej Radzie Sądownictwa (il-Liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ġudikatura) tat-12 ta' Mejju 2011 (Dz. U. tal-2011, Nru 126, punt 714), kif emendata mill-ustawa o zmianie ustawy o Krajowej Radzie Sądownictwa oraz niektórych innych ustaw (il-Liġi li Temenda l-Liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ġudikatura u Ċerti Liġijiet Ohra) tat-8 ta' Diċembru 2017 (Dz. U. tal-2018, punt 3) (iktar 'il quddiem il-"Liġi dwar il-KRS"):

"1. Is-Sejm [(l-Awla Inferjuri tal-Parlament Pollakk] għandha teleggi minn fost l-imħallfin tas-Sąd Najwyższy [(il-Qorti Suprema)], tal-qrati ordinarji, tal-qrati amministrattivi u tal-qrati militari, hmistax-il membru tal-[KRS] għal terminu kollettiv ta' erba' snin.

2. Għall-elezzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Awla Inferjuri għandha, kemm jista' jkun, tqis il-htieġa għal rappreżentanza fil-[KRS] ta' diversi tipi u livelli tal-qrati.

3. It-terminu kollettiv tal-membri ġodda tal-[KRS] eletti minn fost l-imħallfin għandu jibda mill-jum wara li jkunu ġew eletti. Membri li jkunu ser jtilqu mill-[KRS] għandhom jeżerċitaw il-kariga tagħhom sal-jum li fih jibda t-terminu kollettiv tal-membri l-ġodda tal-[KRS].”

18. Bis-saħħa tad-dispożizzjoni tranzitorja li tinsab fl-Artikolu 6 tal-il-Liġi li Temenda l-Liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Ġudikatura u Ċerti Liġijiet Oħra, li dahlet fis-sehħ fis-17 ta' Jannar 2018:

“It-terminu tal-kariga tal-membri tal-[KRS] msemmi fl-Artikolu 187(1)(2) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja, eletti skont id-dispożizzjonijiet fis-sehħ bħalissa, għandu jissokta sal-jum li jiġi qabel it-terminu tal-membri l-ġodda tal-[KRS], iżda mingħajr ma jaqbeż disgħin jum mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din il-liġi, jekk dan it-terminu ma jkunx diġà skada.”

E. Il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali

19. L-Artikolu 439(1) tal-ustawa – Kodeks postępowania karnego (il-Liġi dwar il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali) tas-6 ta' Ġunju 1997 (Dz. U. tal-1997, punt 555) (iktar 'il quddiem il-“Kodiċi ta' Proċedura Kriminali”) jipprovdi:

“Irrispettivament mil-limiti tal-appell u l-aggravji tal-appell ippreżentati u mill-impatt tal-ksur fuq il-kontenut tad-deċiżjoni, il-qorti ta' appell għandha twarrab id-deċiżjoni appellata jekk:

- (1) persuna li ma mhijiex awtorizzata tiegħu deċiżjoni jew li ma tkunx tista' tagħmel hekk jew li hija eskluża tiegħu deċiżjoni skont l-Artikolu 40 kellha sehem fid-deċiżjoni;
- (2) il-kompożizzjoni tal-qorti ma kinitx skont il-liġi jew wieħed mill-membri tagħha ma kienx preżenti l-hin kollu waqt is-smiġh;

[...]”

20. Skont l-Artikolu 523(1) tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali, appell dwar punt ta' dritt jista' jingiebb biss abbażi tal-ksur imsemmi fl-Artikolu 439 tagħha jew ta' vjolazzjoni oħra flagranti tad-dritt jekk tali vjolazzjoni seta' kellha effett sinjifikattiv fuq il-kontenut tad-deċiżjoni.

III. Il-fatti li wasslu għall-kawzi prinċipali u d-domandi magħmula għal deċiżjoni preliminari

A. Kawża C-615/20

21. Il-Prokuratura Okręgowa w Warszawie (il-Prosekuratur Reġjonali ta' Varsavja, il-Polonja) (iktar 'il quddiem il-“Prosekuratur Pubbliku Reġjonali”) akkuża lil Y.P. u tlettax individwi oħra b'għadd ta' offiżi skont il-Kodiċi Kriminali li kkawżaw ħsara lil mitejn u disgħa u għoxrin vittma. Il-kawża⁶ tinsab għaddejja kontra ħdax-il konvenut. Il-proċess tal-kawża huwa magħmul minn mija u sebgha u disgħin volum u diversi tużżani volumi ta' annessi. Il-kawża tmexxiet għal iktar minn

⁶ Kawża VIII K 105/17.

mitt jum, li matulhom taw xhieda l-konvenuti, il-vittmi u iktar minn mija u ħamsin persuna. Baqa' biss ftit xhieda u tliet esperti x'jinstemgħu. L-imħallef I. T. ippresjeda l-kawża u ħa sehem fis-smiġħ.

22. Fl-14 ta' Frar 2020, il-Wydział Spraw Wewnętrznych Prokuratury Krajowej (l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Nazzjonali, Diviżjoni tal-Affarijiet Interni, il-Polonja) (iktar 'il quddiem l-“UPPN”) talab awtorizzazzjoni mingħand l-Awla Dixxiplinari⁷ sabiex jixli lill-Imħallef I.T. talli naqas pubblikament fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu u talli aġixxa *ultra vires* billi ħalla li rappreżentanti tal-media jirreġistraw seduta tas-Saġd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali f'Varsavja, il-Polonja), il-qari fil-qorti tad-digriet mogħti f'dik il-kawża u r-raġunijiet mogħtija verbalment hemmhekk. Skont l-UPPN, l-Imħallef I.T. svela informazzjoni lil persuni mhux awtorizzati dwar investigazzjoni preliminari li kien mexxa l-Prosekutur Pubbliku Reġjonali. Minħabba li l-Imħallef I.T. kien kiseb dik l-informazzjoni fil-kors tal-funzjonijiet tiegħu, l-UPPN kien tal-fehma li l-azzjonijiet tal-imħallef kienu għamlu ħsara lill-interess pubbliku.

23. Filwaqt li aġixxiet bħala qorti tal-ewwel istanza, fid-9 ta' Ġunju 2020, l-Awla Dixxiplinari ċaħdet it-talba tal-UPPN għal awtorizzazzjoni għall-prosekuzzjoni tal-Imħallef I.T. L-UPPN appella minn dik id-deċiżjoni. Fit-18 ta' Novembru 2020, l-Awla Dixxiplinari, din id-darba billi taġixxi bħala qorti tat-tieni istanza, neħħiet l-immunità tal-Imħallef I.T. minn prosekuzzjoni, issospendietu mill-kariga u naqqset ir-remunerazzjoni tiegħu b'25 % sakemm tintemm is-sospensjoni tiegħu⁸. Is-sospensjoni għandha tissokta sakemm ikunu konklużi l-proċeduri kriminali kontrih.

24. Minħabba s-sospensjoni tiegħu mill-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu, l-Imħallef I.T. ma jista' jisma' ebda waħda mill-kawzi li kienu assenjati lilu, inkluża l-Kawża VIII K 105/17. Skont il-prinċipju ta' kompożizzjoni kostanti ta' kulleggi ġudikanti ta' qrati sancit fil-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali, huwa biss il-kulleġġ ġudikanti tal-qorti⁹ li tkun mexxiet il-kawża kollha li huwa kompetenti jagħti sentenza. Il-proċeduri fil-Kawża VIII K 105/17 għandhom, għalhekk, jerggħu jibdew mill-ġdid. B'mod partikolari, l-imħallef mahtur sabiex jieħu post l-Imħallef I.T. għandu jisma' mill-ġdid ix-xhieda kollha miġjuba fil-kawża s'issa. Skont il-qorti tar-rinviju din is-sitwazzjoni hija kuntrarja għall-Artikolu 47 tal-Karta, b'mod partikolari għad-dritt għal rimedju effettiv u għad-dritt ta' kull persuna għal smiġħ ġust u pubbliku fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi¹⁰.

25. Id-digriet tar-rinviju jgħid li, fis-sentenza tal-5 ta' Diċembru 2019¹¹ u fid-digrieti tagħha tal-15 ta' Jannar 2020¹², is-Saġd Najwyższy (Izba Pracy i Ubezpieczeń Społecznych) (il-Qorti Suprema (Awla Industrijali u Assigurazzjoni Soċjali), il-Polonja)¹³, li ddeċidiet dwar il-proċeduri li minnhom oriġinat is-sentenza A. K., iddeċidiet li, fil-kompożizzjoni attwali tiegħu, il-KRS ma huwiex indipendenti mil-legiżlatur u mill-eżekuttiv, u li l-Awla Dixxiplinari – li l-membri tagħha kienu nhatru fuq proposta tal-KRS fil-kompożizzjoni attwali tiegħu – ma hijiex “qorti” skont it-tifsira tal-Artikolu 47 tal-Karta, tal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (iktar 'il quddiem il-“KEDB”) u

⁷ Skont il-legiżlazzjoni fis-seħħ, l-Awla Dixxiplinari kienet kompetenti tisma' rikorsi għal awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni jew għad-detenzjoni ta' mħallef kemm fl-ewwel kif ukoll fit-tieni istanza.

⁸ Kawża II DO 74/20. Iktar 'il quddiem ir-“Riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari”.

⁹ Jiġifieri l-istess imħallfin jew imħallfin u gurati.

¹⁰ B'riferiment, *inter alia*, għas-sentenza tad-19 ta' Novembru 2019, A. K. *et* (Indipendenza tal-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema) (C-585/18, C-624/18 u C-625/18, EU:C:2019:982) (iktar 'il quddiem is-“sentenza A. K.”).

¹¹ Kawża III PO 7/18.

¹² Kawzi III PO 8/18 u III PO 9/18.

¹³ Iktar 'il quddiem l-“Awla Industrijali u tal-Assigurazzjoni Soċjali”.

tal-Artikolu 45(1) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja. Permezz ta' riżoluzzjoni kongunta tat-23 ta' Jannar 2020, l-Awli Ċivili, Kriminali u Industrijali u tal-Assigurazzjoni Soċjali tas-Są Najwyższy (il-Qorti Suprema) flimkien ikkonfermaw il-pożizzjoni tal-Awla Industrijali u tal-Assigurazzjoni Soċjali, billi ddecidew li kulleġġ ġudikanti tal-Awla Dixxiplinari li fiha tpoġġi persuna mahtura fuq proposta tal-KRS fil-kompożizzjoni attwali tiegħu huwa difettuż. L-awli kongunti ddikjaraw ukoll li, minhabba l-karatteristiċi strutturali tagħha, l-Awla Dixxiplinari ma hijiex “qorti” għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'l fuq, u li d-deċiżjonijiet tagħha ma humiex “deċiżjonijiet ġudizzjarji”. B'deċiżjoni tat-23 ta' Settembru 2020¹⁴, l-Awla Dixxiplinari ddecidiet li s-Sentenza A. K. “ma tistax titqies bħala vinkolanti fis-sistema legali Pollakka” peress li l-Awla Industrijali u tal-Assigurazzjoni Soċjali kienet operat b’“kulleġġi ġudikanti illegali”, fil-kawża prinċipali li tat lok għat-talba għal deċiżjoni preliminari.

26. Il-qorti tar-rinviju, li fiha jpoġġi l-Imħallf I.T. tagħmel parti mis-sistema ġudizzjarja Pollakka u tiddeciedi kawżi “fl-oqsma koperti mid-dritt tal-Unjoni” skont it-tifsira tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE¹⁵. Id-deċiżjoni tal-Awla Dixxiplinari li tneħhi l-immunità tal-Imħallf I.T. minn prosekuzzjoni kriminali u li tissospendieh milli jwettaq il-funzjonijiet tiegħu, bil-konsegwenza li l-Kawża VIII K 105/17 jkollha tinstema' mill-bidu minn kulleġġ ġudikanti differenti, iġġiegħel lill-qorti tar-rinviju tiddubita jekk l-Awla Dixxiplinari tikkostitwixxix qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi.

27. Fil-fehma tal-qorti tar-rinviju, regoli li jistipulaw kif imħallfin jiġu ddixxiplinati¹⁶ u mkeċċija¹⁷ huma suġġetti għar-rekwizit ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE. Il-qorti tar-rinviju għandha dubji dwar jekk regoli nazzjonali li jawtorizzaw il-prosekuzzjoni kriminali ta' mħallfin jew id-detenzjoni tagħhom humiex ugwalment suġġetti għar-rekwizit ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Hija tal-fehma li l-bidu ta' proċeduri kriminali kontra mħallf għandu jkun suġġett għall-istess rekwiżiti bħal bidu ta' proċeduri dixxiplinari għar-raġunijiet li ġejjin. L-ewwel, awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni għandha tingħata biss jekk, fil-fehma tal-qorti dixxiplinari, ikun hemm suspett suffiċjentement iġġustifikat li tkun twettqet offiża. It-tieni, ladarba tkun ingħatat tali awtorizzazzjoni, il-qorti dixxiplinari tista'¹⁸ tissospendi lill-imħallf inkwistjoni, sabiex b'hekk huwa ma jithalliex jiddeciedi kawżi sakemm dawk il-proċeduri kriminali jintemmu. It-tielet, għat-tul ta' dik is-sospensjoni, il-qorti dixxiplinari hija obligata tnaqqas ir-remunerazzjoni tal-imħallf b'bejn 25 % u 50 %. Ir-raba', l-ghoti ta' awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni ta' mħallf ma tindika ebda limitu ta' żmien sabiex tiġi pprezentata akkuża f'dik il-kawża. Bħala konsegwenza ta' dik l-awtorizzazzjoni, imħallf għandu jkun sospiż u r-remunerazzjoni tiegħu titnaqqas għal żmien indefinit. Evalwazzjoni ta' dawk iċ-ċirkustanzi tista' tiġġustifika konklużjoni li l-proċedura sabiex titneħha l-immunità ta' mħallf minn prosekuzzjoni u/jew minn detenzjoni jkollha konsegwenzi simili għal miżuri adottati skont is-sistema dixxiplinari għal imħallfin. Dik il-proċedura għandha, għalhekk, tkun ugwalment suġġetta għar-rekwizit ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE.

¹⁴ II DO 52/20.

¹⁵ Ara s-sentenza tas-26 ta' Marzu 2020, Miasto Łowicz u Prokurator Generalny, (C-558/18 u C-563/18, EU:C:2020:234, punt 35 u l-ġurisprudenza ċċitata).

¹⁶ Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-8 ta' April 2020, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (C-791/19 R, EU:C:2020:277, punti 34 u 35 u l-ġurisprudenza ċċitata) (iktar 'il quddiem id-“digriet tat-8 ta' April 2020”).

¹⁷ Sentenza tal-5 ta' Novembru 2019, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza ta' qراطي ordinarji), C-192/18 (EU:C:2019:924, punt 114 u l-ġurisprudenza ċċitata hemmhekk).

¹⁸ U għandha tagħmel hekk meta mħallf jiġi akkużat b'offiża mwettqa bi hsieb, mixli b'akkuża pubblika.

28. Skont il-qorti tar-rinviju, il-prosekuturi pubbliċi kollha fil-Polonja jirrapportaw lill-Ministru għall-Ġustizzja li, bil-liġi, jokkupa l-kariga ta' Prokurator Generalny (Prosekutur Ġenerali). Filwaqt li prosekutur pubbliku huwa viżibbilment indipendenti fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu, huwa obligat jesegwixxi d-digriet, linji gwida u istruzzjonijiet tal-prosekutur pubbliku li lilu jirrapporta, li jista' jkun il-Ministru għall-Ġustizzja, inkluż fi proċeduri quddiem l-Awla Dixxiplinari.

29. It-talba għal-deċiżjoni preliminari tindika li, skont il-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja, il-Ministru għall-Ġustizzja huwa membru tal-KRS. Kwazi l-ħmistax-il membru minn ħamsa u għoxrin tal-KRS, li s-Sejm kien għażel minn fost l-imħallfin, kellhom rabtiet mill-qrib mal-Ministru għall-Ġustizzja fiż-żmien tal-għażla u huma jzommu dawk ir-rabtiet. Il-KRS, kif hekk kompost, sussegwentement ħa sehem fin-nomina tal-membri kollha tal-Awla Dixxiplinari, li jinkludu kemm dawk li kienu prosekuturi pubbliċi, kif ukoll avukati li pubblikament kienu jappoġġjaw l-azzjonijiet tal-Ministru għall-Ġustizzja.

30. Skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-kunċett ta' "indipendenza", li huwa inerenti fil-kompitu ta' aġġudikazzjoni, jeżigi li korp jaġixxi bħala terz b'rabta ma' partijiet fi proċeduri quddiemha¹⁹. Minħabba l-kompożizzjoni tal-Awla Dixxiplinari, il-kompożizzjoni attwali tal-KRS, in-natura ġerarkika tas-sistema ta' prosekuzzjoni pubblika u d-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni jew għal detenzjoni ta' mħallef, il-qorti tar-rinviju għandha dubbi serji dwar jekk l-Awla Dixxiplinari taġixxix bħala terz b'rabta mal-prosekutur pubbliku.

31. Barra minn dan, fid-dawl tad-digriet tat-8 ta' April 2020, il-qorti tar-rinviju għandha wkoll riżervi dwar jekk l-Awla Dixxiplinari għandhiex tisma' rikorsi għal awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni jew għal detenzjoni ta' mħallfin. Hija tqis li l-kunċett ta' "kawzi dixxiplinari dwar mħallfin" msemmi fl-ewwel inċiż tal-punt 1 tad-dispożittiv ta' dak id-digriet għandu jinkludi wkoll każijiet li jawtorizzaw il-prosekuzzjoni u d-detenzjoni ta' mħallfin. Fi kwalunkwe każ, peress li l-kompożizzjoni tal-Awla Dixxiplinari tibqa' ma tinbidilx, il-kawzi kollha pendenti quddiem dan il-korp jinstemgħu minn kullegġ ġudikanti li ma jissodisfax ir-rekwiziti ta' indipendenza skont it-tieni inċiż tal-punt 1 tad-dispożittiv tad-digriet tat-8 ta' April 2020.

32. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, il-qorti tar-rinviju tqis li l-awtorizzazzjoni tal-Awla Dixxiplinari ma hijiex "deċiżjoni ġudizzjarja" peress li din l-awla la tissodisfa r-rekwiziti għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva għall-finijiet tad-dritt tal-Unjoni u lanqas ma tiżgura "kemm l-istabbiltà tad-dritt u tar-relazzjonijiet legali kif ukoll l-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja"²⁰. Għaldaqstant, hija ma tqisx lilha nnifisha marbuta bid-digriet tal-Awla Dixxiplinari. Peress li l-validità tal-awtorizzazzjoni tal-Awla Dixxiplinari għandha impatt dirett dwar jekk il-qorti tar-rinviju hijiex minnha nnifisha qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi, hija titlob il-gwida tal-Qorti tal-Ġustizzja. F'dan il-kuntest, il-qorti tar-rinviju titlob sabiex jiġi aċċertat jekk l-obbligu li deċiżjoni tal-Awla Dixxiplinari ma tiġix ittrattata bħala vinkolanti japplikax ugwalment għal korpi oħra tal-Istat²¹ u, għaldaqstant, jekk imħallef li fir-rigward tiegħu tali prosekuzzjoni tkun ġiet awtorizzata ma jithallix ingustament ipoġġi f'qorti jiksirx id-dritt tal-Unjoni.

¹⁹ Sentenza tal-21 ta' Jannar 2020, Banco de Santander (C-274/14, EU:C:2020:17, punt 62 u l-ġurisprudenza ċċitata).

²⁰ Ara s-sentenza tat-2 ta' April 2020, CRPNPAC u Vueling Airlines (C-370/17 u C-37/18, EU:C:2020:260, punti 88 u 89).

²¹ Bħall-Ministru għall-Ġustizzja, il-presidenti ta' qrati, it-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali) jew korpi dixxiplinari.

33. F'dawn iċ-ċirkustanzi, is-Sąd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali ta' Varsavja) iddeċidiet li tissospendi l-proċeduri quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-Gustizzja d-domandi preliminari li ġejjin:

- “1) Id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 47 tal-[Karta] u d-dritt sancit fih għal rimedju ġudizzjarju effettiv kif ukoll id-dritt għal smiġħ ġust u pubbliku tal-kawża f'terminu raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi d-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali stabbiliti fid-dettall fil-punti 2 u 3 ta' dawn id-domandi, jiġifieri [l-Artikolu 80, l-Artikolu 110(2a) u l-Artikolu 129 tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji] u l-punt 1a tal-Artikolu 27(1) tal-[Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema], li jippermettu lill-Awla Dixxiplinari [...] tneħhi l-immunità lil imħallef u tissospendih mill-funzjonijiet tiegħu, u għaldaqstant tipproċedi bit-tneħħija effettiva tal-imħallef mit-teħid ta' deċiżjoni ta' kawzi assenjati lillu, fejn:
- a) l-Awla Dixxiplinari [...] ma hijiex 'qorti' fis-sens tal-Artikolu 47 tal-Karta, tal-Artikolu 6 KEDB u tal-Artikolu 45(1) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja (sentenza tad-19 ta' Novembru 2019, *A. K. et (Indipendenza tal-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema)*, C-585/18, C-624/18 u C-625/18, EU:C:2019:982);
 - b) il-membri tal-Awla Dixxiplinari [...] għandhom rabtiet partikolarment qawwija mas-setgħa leġiżlattiva u eżekuttiva (digriet tat-8 ta' April 2020, *Il-Kummissjoni vs Il-Polonja*, C-791/19 R, EU:C:2020:277);
 - c) ir-Repubblika tal-Polonja hija obbligata tissospendi l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Liġi tat-8 ta' Diċembru 2017 dwar il-Qorti Suprema li jirrigwardaw l-hekk imsejha Awla Dixxiplinari u li tieqaf milli tibgħat kawzi pendenti quddiem din l-awla għal eżami minn kulleġġ ġudikanti li ma jissodisfax ir-rekwiziti ta' indipendenza (digriet tat-8 ta' April 2020, *Il-Kummissjoni vs Il-Polonja*, C-791/19 R, EU:C:2020:277).
- 2) Id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 2 TUE u l-valur tal-istat tad-dritt li jinsab fih kif ukoll ir-rekwiziti ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva li jirriżultaw mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, għandu jiġi interpretat fis-sens li 'd-dispożizzjonijiet li jirregolaw is-sistema ta' mezzi dixxiplinari fil-każ ta' persuni li għandhom il-kompitu li jiġġudikaw' ikopru wkoll dispożizzjonijiet dwar il-prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali jew iċ-ċaħda tal-libertà (detenzjoni) ta' mħallef ta' qorti nazzjonali, bħall-Artikolu 181 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja flimkien mal-Artikolu 80 u l-Artikolu 129 tal-[Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji], li skonthom:
- a) il-prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali jew iċ-ċaħda tal-libertà (detenzjoni) ta' mħallef ta' qorti nazzjonali, bħala regola teħtieġ, fuq talba tal-prosekutur, awtorizzazzjoni mill-qorti dixxiplinari kompetenti;
 - b) il-qorti dixxiplinari, meta tippermetti l-prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali jew iċ-ċaħda tal-libertà (detenzjoni) ta' mħallef ta' qorti nazzjonali, tista' (u f'xi każijiet għandha l-obbligu) tissospendi lill-imħallef mill-funzjonijiet tiegħu;
 - c) meta tissospendi lil imħallef tal-qorti nazzjonali mill-funzjonijiet tiegħu, il-qorti dixxiplinari fl-istess waqt ikollha l-obbligu li tnaqqas ir-remunerazzjoni ta' dak l-imħallef, sal-limitu ddefinit permezz ta' dawn id-dispożizzjonijiet, għaż-żmien tas-sospensjoni?

- 3) Id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet imsemmija fid-domanda 2, għandu jiġi interpretat fis-sens li dawn jipprekludu regoli ta' Stat Membru, bħall-Artikolu 110(2a) tal-[Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji] u l-punt 1a tal-Artikolu 27(1) tal-[Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema], li skonthom il-kawzi dwar l-awtorizzazzjoni għall-prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali jew iċ-ċaħda tal-libertà (detenzjoni) ta' mħallef ta' qorti nazzjonali jaqgħu, kemm fl-ewwel kif ukoll fit-tieni istanza, taht il-kompetenza esklużiva tal-korp, bħall-Awla Dixxiplinari, li jiehu inkunsiderazzjoni (b'mod individwali jew kongunt), li:
- a) l-istabbiliment tal-Awla Dixxiplinari ikkoinċida mal-bidla fir-regoli għall-ħatra tal-membri tal-korp, bħall-[KRS], li jipparteċipa fil-proċess ta' ħatra tal-imħallfin, u li fuq proposta tiegħu ġew mahtura l-membri kollha tal-Awla Dixxiplinari;
 - b) il-leġislatur nazzjonali eskluda l-possibbiltà li jiġu ttrasferiti għall-Awla Dixxiplinari mħallfin ta' qorti nazzjonali tal-aħhar istanza [is-Sađ Najwyższy (il-Qorti Suprema)], li fl-istrutturi tagħha topera din l-awla, b'mod li fl-Awla Dixxiplinari jista' jkun hemm biss il-membri l-ġodda mahtura fuq proposta tal-KRS fil-kompożizzjoni mibdula tiegħu;
 - c) l-Awla Dixxiplinari hija kkarakterizzata minn livell partikolarment għoli ta' awtonomija fi hdan [is-Sađ Najwyższy (il-Qorti Suprema)];
 - d) [is-Sađ Najwyższy (il-Qorti Suprema)], fis-sentenzi mogħtija b'eżekuzzjoni tas-sentenza tad-19 ta' Novembru 2019, A.K. *et* (Indipendenza tal-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema) (C-585/18, C-624/18 u C-625/18, EU:C:2019:982), ikkonfermat li l-KRS fil-kompożizzjoni mibdula tiegħu ma huwiex korp indipendenti mis-setgħa leġislattiva u dik eżekuttiva, u li l-Awla Dixxiplinari ma hijiex 'qorti' fis-sens tal-Artikolu 47 tal-Karta, tal-Artikolu 6 tal-KEDB u tal-Artikolu 45(1) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja;
 - e) it-talba għal awtorizzazzjoni għall-prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali jew iċ-ċaħda tal-libertà (detenzjoni) ta' mħallef ta' qorti nazzjonali toriġina, bħala prinċipju, mill-prosekutur, li bħala superjur ġerarkiku għandu korp tas-setgħa eżekuttiva, bħall-Ministru għall-Ġustizzja, li jista' jagħti lill-prosekutur struzzjonijiet vinkolanti dwar il-kontenut tal-attivitajiet proċesswali, u fl-istess waqt il-membri tal-Awla Dixxiplinari u l-KRS fil-kompożizzjoni mibdula juru, kif ikkonstatat [is-Sađ Najwyższy (il-Qorti Suprema)] fil-ġurisprudenza msemmija fil-punt 2d, rabtiet partikolarment qawwija mas-setgħa leġislattiva u eżekuttiva, u fid-dawl ta' dan l-Awla Dixxiplinari ma tistax titqies bħala terza persuna fil-konfront tal-partijiet fil-kawża;
 - f) ir-Repubblika tal-Polonja kienet obbligata tissospendi l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Liġi tat-8 ta' Diċembru 2017 dwar il-Qorti Suprema li jirrigwardaw l-Awla Dixxiplinari u li tieqaf milli tibgħat kawzi pendenti quddiem din l-awla għal eżami minn kompożizzjoni li ma tissodisfax ir-rekwiziti ta' indipendenza, skont id-digriet tat-8 ta' April 2020, *Il-Kummissjoni vs Il-Polonja* (C-791/19 R, EU:C:2020:277)?
- 4) Fil-każ li tingħata awtorizzazzjoni għall-prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali u l-imħallef jiġi sospiż milli jwettaq il-funzjonijiet tiegħu u fl-istess waqt ir-remunerazzjoni tiegħu titnaqqas għaž-żmien ta' din is-sospensjoni, id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet imsemmija fid-domanda 2 u l-prinċipji ta' supremazija, ta' kooperazzjoni leali msemmi fl-Artikolu 4(3) TFUE u ta' ċertezza legali, għandu jiġi interpretat fis-sens li

jipprekludi l-ġħoti ta' saħħa vinkolanti lill-imsemmija awtorizzazzjoni, speċjalment fil-kuntest tas-sospensjoni ta' mħallef mill-funzjonijiet tiegħu, jekk din tkun ingħatat minn korp bħalma huwa l-Awla Dixxiplinari, li fil-konfront tiegħu:

- a) kull korp nazzjonali (fosthom il-qorti tar-rinviju li, fil-kulleġġ ġudikanti tagħha jinsab l-imħallef ikkonċernat minn din l-awtorizzazzjoni, kif ukoll korpi li għandhom kompetenza fil-qasam tal-ħatra u tal-bidla tal-kompożizzjoni tal-qorti nazzjonali) għandu l-obbligu li jinjora tali awtorizzazzjoni u li jippermetti lil imħallef ta' qorti nazzjonali li fil-konfront tiegħu ingħatat tali awtorizzazzjoni jagħmel parti mill-kulleġġ ġudikanti ta' din il-qorti;
- b) il-qorti li fil-kulleġġ ġudikanti tagħha jinsab l-imħallef ikkonċernat minn din l-awtorizzazzjoni, hija qorti stabbilita minn qabel bil-liġi, jew qorti indipendenti u imparzjali, u b'hekk tista' tiddeċiedi, bħala 'qorti', kwistjonijiet dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni?"

B. Kawża C-671/20

34. Il-fatti li minnhom toriġina din it-talba għal deċiżjoni preliminari jixbhu lil dawk tal-Kawża C-615/20.

35. Il-Prosekutur Pubbliku Reġjonali xela lil M.M. b'seba' offiżi kriminali inkluż, *inter alia*, li naqas milli jirreġistra għal falliment, naqas milli jissodisfa talbiet ta' kredituri, ikkommetta frodi bankarja u naqas milli jirreġistra d-dikjarazzjonijiet finanzjarji ta' kumpannija. B'deċiżjoni tad-9 ta' Ġunju 2020, il-Prosekutur Pubbliku Reġjonali ordna l-holqien ta' ipoteka mandatorja fuq proprjetà immobbli ta' M.M. u martu, bħala sidien kongunti, bħala garanzija għal multi u tariffi potenzjali tal-qrati. M.M. appella minn dik id-deċiżjoni.

36. Fid-dawl tar-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari, il-President tas- Sąd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali ta' Varsavja) ordna²² lill-President tal-awla li fiha kien ipoġġi l-Imħallef I.T. sabiex jibdel il-kulleġġ ġudikanti fil-kawzi kollha²³ li oriġinarjament kienu assenjati lil dan l-imħallef²⁴. Il-President ta' dik l-awla assenja mill-ġdid il-kawzi li oriġinarjament kienu assenjati lill-Imħallef I.T. Wara dik l-assenjazzjoni mill-ġdid, il-qorti tar-rinviju għamlet għadd ta' domandi lill-Qorti tal-Ġustizzja għal deċiżjoni preliminari.

37. Il-qorti tar-rinviju tosserva li, skont is-sentenza Simpson²⁵, kull qorti għandha tivverifika *motu proprio* jekk hijiex qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi. Hija għandha dubji dwar jekk hija tikkostitwixxix "qorti stabbilita minn qabel bil-liġi" minħabba li l-bidla fil-kompożizzjoni tagħha b'digriet tal-President tas-Sąd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali ta' Varsavja) wara s-sospensjoni tal-Imħallef I.T. kienet riżultat dirett tar-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari. Minħabba "l-karatteristiċi strutturali" tagħha, din l-awla ma hijiex "qorti" skont id-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni. Il-qorti tar-rinviju tqis li biss permezz ta' eżami mill-ġdid effettiv tar-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari hija tkun tista' tevalwa jekk hijiex qorti stabbilita minn qabel bil-liġi u tkun tista' tiddeċiedi fil-proċeduri quddiemha. Il-qorti tar-rinviju tqis li hija

²² Il-baži legali ta' dak id-digriet, iddatat 24 ta' Novembru 2020, kien l-Artikolu 47b(1) u (3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

²³ Hlief għall-Kawża VIII K 105/17.

²⁴ Hlief għall-Kawża VIII K 105/17, li tat lok għat-talba għal deċiżjoni preliminari fil-Kawża C-615/20.

²⁵ Sentenza tas-26 ta' Marzu 2020, Eżami mill-ġdid Simpson vs Il-Kunsill u HG vs Il-Kummissjoni (C-542/18 RX-II u C-543/18 RX-II, EU:C:2020:232, punt 57 u l-ġurisprudenza ċċitata) (iktar 'il quddiem is-"sentenza Simpson").

tista' tikser id-dritt tal-partijiet għal qorti, bir-riżultat li d-deċiżjoni tagħha tiġi annullata f'appell²⁶ jekk kulleġġ ġudikanti li fiha jkun poġġa persuna mhux awtorizzata jkun ta sentenza, minhabba li l-qorti ma kinitx tkun komposta sewwa²⁷ jew minhabba ksur tad-dritt tal-Unjoni.

38. Il-qorti tar-rinviju tqis li evalwazzjoni dwar jekk hijiex konformi mar-rekwiżit li hija tkun stabbilita minn qabel bil-liġi teżiġi eżami tal-effett vinkolanti tar-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari. Kemm il-legiżlazzjoni nazzjonali kif ukoll il-ġurisprudenza tat-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali), li jgħidu li qrati nazzjonali ma jistgħux jeżaminaw mill-ġdid il-ħatra ta' mhallef, inkluża l-legalità tal-funzjoni tal-President tar-Repubblika tal-Polonja²⁸ u tal-KRS fil-proċedura ta' ħatra²⁹, jipprojbixxu li jsir dak l-eżami. Barra minn dan, tali eżami jitqies li jkun offiża dixxiplinari. Il-qorti tar-rinviju għandha dubji dwar jekk id-dritt tal-Unjoni jipprekludix tali legiżlazzjoni nazzjonali u l-imsemmija ġurisprudenza tat-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali).

39. Il-qorti tar-rinviju hija wkoll incerta dwar jekk hijiex marbuta bir-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari u bi kwalunkwe konsegwenzi li din jista' jkollha għall-kompożizzjoni tagħha, inkluża l-effettività legali tas-sospensjoni tal-Imhallef I.T. Il-Qorti tal-Ġustizzja enfasizzat ripetutamente l-importanza, kemm fl-ordinament ġuridiku tal-Unjoni kif ukoll f'dak tal-Istati Membri tagħha, tal-“prinċipju ta' awtorità ta' *res judicata*”. Sabiex ikunu żgurati kemm l-istabbiltà tad-dritt u ta' relazzjonijiet legali kif ukoll l-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja, huwa importanti li ma jstax ikun hemm dubji dwar deċiżjonijiet ġudizzjarji li jkunu saru definittivi. Id-dritt tal-Unjoni, għalhekk, ma jeżiġix li qorti nazzjonali tinjora regoli domestiċi ta' proċedura li jagħtu l-awtorità ta' *res judicata* lil sentenza, anki jekk dan ikun jippermetti li jkun hemm rimedju għal sitwazzjoni domestika li tkun inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni³⁰.

40. Il-qorti tar-rinviju tqis li n-natura tal-Awla Dixxiplinari hija tali li r-riżoluzzjoni tagħha tat-18 ta' Novembru 2020 ma hijiex “deċiżjoni ġudizzjarja” minhabba li dan it-terminu japplika biss għal deċiżjonijiet ta' korp li jissodisfa r-rekwiżiti għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont id-dritt tal-Unjoni. Il-fatt li l-Awla Dixxiplinari tista' tissospendi mhallef – fil-prattika għal perijodu indefinit – bl-ebda mod ma jiżgura l-istabbiltà tad-dritt u tar-relazzjonijiet legali u ċertament ma jikkontribwixxix għall-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja. Barra minn dan, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk l-obbligu li jiġi rrifjutat li d-deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari jingħataw effett vinkolanti japplikax ukoll għal deċiżjonijiet ta' uffiċjali oħra tal-Istat bħall-Ministru għall-Ġustizzja, il-prosekutur pubbliku, il-presidenti ta' qrati u t-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali). Għaldaqstant, hija tistaqsi jekk rifjut mhux iġġustifikat sabiex imhallef, li fir-rigward tiegħu tkun ġiet awtorizzata tali prosekuzzjoni, jiġihalla ipoġġi f'formazzjoni ta' qorti jiksirx id-dritt tal-Unjoni.

²⁶ Mis-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema).

²⁷ Ara l-Artikolu 439(1)(1) u (2), moqri flimkien mal-Artikolu 523(1) tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali.

²⁸ Iktar 'il quddiem il-“President tar-Repubblika”.

²⁹ Ara s-sentenza TK, 4 ta' Marzu 2020 (Kawża P 22/19), u d-digriet TKz, 20 ta' April 2020 (Kawża U 1/20).

³⁰ Sentenza tat-2 ta' April 2020, CRPNPAC u Vueling Airlines (C-370/17 u C-37/18, EU:C:2020:260, punti 88 u 89 u l-ġurisprudenza ċċitata).

41. F'dawn iċ-ċirkustanzi, is-Sąd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali ta' Varsavja) iddeċidiet li tissospendi l-proċeduri quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-Gustizzja id-domandi preliminari li ġejjin:

- “1) Id-dritt tal-Unjoni – b'mod speċifiku l-Artikolu 2 TUE flimkien mal-valur tal-istat tad-dritt espress fih, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE kif ukoll il-prinċipji ta': supremazija, kooperazzjoni leali u ċertezza legali – għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni ta' Stat Membru, bħall-Artikolu 41b(1) u (3) tal-[Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji], b'tali mod li president ta' qorti jista' – minn rajh u minghajr kontroll ġudizzjarju – jiddeċiedi li jbidel il-kompożizzjoni tal-qorti b'riżultat tal-għoti minn awtorità, bħall-[Awla Dixiplinari], ta' awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni għal responsabbiltà kriminali ta' mhallef li jagħmel parti mill-kompożizzjoni tal-qorti oriġinarjament mahtura (l-imħallef tal-qorti reġjonali I. T.), liema deċiżjoni tikkomporta s-sospensjoni mandatorja ta' dan l-imħallef mill-funzjonijiet tiegħu, li tinkludi, b'mod partikolari, projbizzjoni ta' tali mhallef milli jpoġġi fil-formazzjonijiet ġudikanti għal kawzi assenjati lilu, inklużi wkoll dawk il-kawzi assenjati lilu qabel l-għoti tal-imsemmija awtorizzazzjoni?
- 2) Id-dritt tal-Unjoni – b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet iċċitati fl-ewwel domanda – għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi:
 - a) leġislazzjoni ta' Stat Membru, bħall-Artikolu 42a(1) u (2) kif ukoll il-punt 3 tal-Artikolu 107(1) [tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji], li tipprojbixxi lil qorti nazzjonali milli tevalwa – meta tistharreġ jekk l-istess qorti tissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti minn qabel bis-saħħa tal-liġi – is-saħħa vinkolanti u ċ-ċirkustanzi legali tal-awtorizzazzjoni tal-[Awla Dixiplinari], imsemmija fl-ewwel domanda, li huma r-raġuni diretta wara l-bidla fil-kompożizzjoni tal-qorti, li fl-istess waqt tipprevedi li tali tentattiv ta' eżami huwa l-bażi tar-responsabbiltà dixiplinari tal-imħallef?
 - b) ġurisprudenza ta' organu nazzjonali bħat-Trybunał Konstytucyjny [il-Qorti Kostituzzjonali, il-Polonja], li skontha l-atti tal-organi nazzjonali, bħall-[President tar-Repubblika tal-Polonja] u l-[KRS], fir-rigward tal-hatra ta' persuni fi hdan organu bħall-[Awla Dixiplinari], ma humiex suġġetti għal kontroll ġudizzjarju, inkluż il-kontroll mill-perspettiva tad-dritt tal-Unjoni – irrispettivament mill-gravità u l-livell tal-ksur – u l-att ta' hatra ta' persuni fil-kariga ta' mhallef huwa ta' natura definitiva u irrevokabbli?
- 3) Id-dritt tal-Unjoni – b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet iċċitati fl-ewwel domanda – għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-attribuzzjoni ta' saħħa vinkolanti għall-awtorizzazzjoni, imsemmija fl-ewwel domanda, b'mod partikolari fir-rigward tas-sospensjoni ta' mhallef mill-funzjonijiet tiegħu, fid-dawl tal-fatt li din tkun inġatata minn organu, bħall-[Awla Dixiplinari], bil-konsegwenza li:
 - a) l-organi kollha tal-Istat (inkluża l-qorti tar-rinviju, kif ukoll l-organi li għandhom kompetenza biex jikkostitwixxu u jibdlu l-kompożizzjoni ta' qorti nazzjonali, b'mod partikolari l-president ta' qorti) għandhom obbligu jinjoraw din l-awtorizzazzjoni u jippermettu lill-imħallef tal-qorti nazzjonali, li fil-konfront tiegħu nġatata din l-awtorizzazzjoni, li jpoġġi fil-kulleġġ ġudikanti ta' din il-qorti;

- b) qorti, li fil-kompożizzjoni tagħha ma jpoġġix l-imħallef oriġinarjament maħtur biex jisma' l-kawża – sempliċement minħabba li dan l-imħallef huwa sugġett għall-imsemmija awtorizzazzjoni – ma hijiex qorti precedentement ikkostitwita bis-saħħa ta' liġi u għaldaqstant ma tistax tiddeċiedi bhala 'qorti' kwistjonijiet dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni?
- 4) Il-fatt li l-[Awla Dixiplinari] u t-Trybunał Konstytucyjny [il-Qorti Kostituzzjonali] ma jggarantixxux protezzjoni ġudizzjarja effettiva fid-dawl tan-nuqqas ta' indipendenza u tal-ksur ikkonstatat tad-dispożizzjonijiet dwar il-ħatra tal-membri tagħhom huwa rilevanti għar-risposti għad-domandi magħmula iktar 'il fuq?"

IV. Il-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

42. B'deċizzjoni tal-21 ta' Jannar 2021, il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja għaqqad il-Kawzi C-615/20 u C-671/20 għall-finijiet tal-proċedura bil-miktub u orali tas-sentenza.

43. Il-qorti tar-rinviju talbet l-applikazzjoni tal-proċedura mhaffa fil-Kawzi C-615/20 u C-671/20, skont l-Artikolu 105(1) tar-Regoli tal-Proċedura. B'deċizzjonijiet tad-9 ta' Diċembru 2020 u tal-21 ta' Jannar 2021 rispettivament, il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ċaħad dawk it-talbiet. Madankollu l-kawzi ngħataw trattament prijoritarju skont l-Artikolu 53(3) tal-istess Regoli tal-Proċedura.

44. Sottomissjonijiet bil-miktub ġew ipprezentati minn Y.P., mill-Prosekutur Pubbliku Reġjonali, mill-Gvern Belġjan, Daniż, tal-Pajjiżi l-Baxxi, Pollakk, Finlandiż u Svediż u mill-Kummissjoni Ewropea. Hlief għal Y.P., il-partijiet kollha msemmija hawn għamlu sottomissjonijiet orali u wieġbu għal mistoqsijiet magħmula mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-seduta tat-28 ta' Ġunju 2022.

V. Evalwazzjoni

A. Ammissibbiltà

45. Il-Prosekutur Pubbliku Reġjonali u l-Gvern Pollakk jikkontendu li d-domandi preliminari magħmula huma inammissibbli. Fl-assenza ta' kwalunkwe fattur ta' konnessjoni bejn dawn il-kwistjonijiet fil-proċeduri quddiem il-qorti tar-rinviju u d-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li tagħhom hija titlob interpretazzjoni, ma hijiex meħtieġa risposta għal dawk id-domandi sabiex dik il-qorti tkun tista' taqta' l-kawzi quddiemha³¹. Il-Gvern Pollakk iżid li anki kieku l-Qorti tal-Ġustizzja kellha tawtorizza lill-qorti tar-rinviju ma tagħtix kas ir-risoluzzjoni tal-Awla Dixiplinari, ebda dispożizzjoni tad-dritt Pollakk ma tippermetti l-bdil ta' mhallef assenjat għal kawża jew it-trasferiment ta' dawk il-kawzi lil imħallef ieħor.

46. Il-Kummissjoni u l-Gvern Svediż isostnu li t-talbiet għal deċizzjoni preliminari huma ammissibbli minħabba li r-risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja hija meħtieġa sabiex il-kulleġġ ġudikanti tal-qorti tar-rinviju jkun jista' jirriżolvi *in limine litis* jekk għandux kompetenza jiddeċiedi l-azzjonijiet kriminali fil-kawża prinċipali.

³¹ Sentenza tas-26 ta' Marzu 2020, Miasto Łowicz u Prokurator Generalny (C-558/18 u C-563/18, EU:C:2020:234, punt 48). Skont il-Gvern Pollakk, il-kawzi kriminali pendenti quddiem il-qorti tar-rinviju jikkonċernaw materji purament interni li għalihom ma japplikawx l-Artikolu 47 tal-Karta u l-Artikolu 19(1) TUE.

47. Skont il-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, domandi dwar l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni magħmula minn qorti nazzjonali jgawdu minn preżunzjoni ta' rilevanza. Il-Qorti tal-Ġustizzja tista' tirrifjuta tiddeċiedi dwar tali domandi biss meta jkun jidher b'mod tassew manifest li l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mitluba ma jkollha ebda rabta mal-fatti attwali tal-kawża prinċipali jew l-għan tagħha, fejn il-problema tkun ta' natura ipotetika, jew fejn il-Qorti tal-Ġustizzja ma jkollhiex quddiemha l-punti ta' fatt jew ta' liġi neċessarji sabiex tirrispondi b'mod utli għad-domandi li jkunu sarulha³².

48. Huwa tassew manifest kemm mit-test kif ukoll mill-istruttura tal-Artikolu 267 TFUE li qorti jew tribunal nazzjonali ma għandhomx is-setgħa jressqu kwistjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja permezz ta' rinviju għal deċiżjoni preliminari sakemm kawża tkun pendenti quddiemha, li fiha hija tintalab tagħti deċiżjoni li tkun tista' tiegħu inkunsiderazzjoni dik id-deċiżjoni preliminari. Rinviju għal deċiżjoni preliminari jkun iġġustifikat mill-htieġa li tilwima tiġi riżolta u mhux li jiffaċilita l-għoti ta' opinjonijiet konsultattivi dwar kwistjonijiet generali jew ipotetiċi³³. Il-Qorti tal-Ġustizzja saħqet ukoll li jista' jkun meħtieġ li tingħata risposta għal domandi magħmula sabiex qradi ta' rinviju jingħataw interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni li tgħinhom jirriżolvu kwistjonijiet proċedurali tad-dritt nazzjonali qabel ma jiddeċiedu dwar il-mertu ta' tilwimiet pendenti quddiemhom³⁴.

49. Id-domandi magħmula lill-Qorti tal-Ġustizzja f'dawn il-proċeduri jitolbu li jiġi stabbilit jekk, fid-dawl tal-karatteristiċi tal-Awla Dixxiplinari, b'mod partikolari l-mod tal-ħatra tal-membri tagħha, id-dritt tal-Unjoni jipprekludix dispożizzjonijiet ta' dritt nazzjonali li bihom dik l-awla tkun tista' tawtorizza l-prosekuzzjoni ta' mħallef sabiex b'hekk tirriżulta s-sospensjoni tiegħu. Jekk dan huwa l-każ, x'konsegwenzi jkun hemm, bħala kwistjoni tad-dritt tal-Unjoni, għal-legalità tal-kulleġġ ġudikanti tal-qorti li tkun qiegħda tisma' t-tilwima fil-kawża prinċipali? F'tali ċirkustanzi l-qorti tar-rinviju titlob sabiex jiġi aċċertat jekk hijiex konformi mar-rekwiżit li hija tkun stabbilita minn qabel bil-liġi. Peress li, skont is-sentenza Simpson³⁵, qorti tista' tkun obbligata teżamina jekk, kif tkun komposta, hija tkunx tikkostitwixxi qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi meta jinqala dubju serju dwar dan, tkun meħtieġa l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mitluba mill-qorti tar-rinviju sabiex hija tkun tista' tirriżolvi kwistjoni proċedurali mqajma *in limine litis* qabel ma tiddeċiedi fuq il-proċeduri kriminali li bihom hija tkun adita³⁶.

50. Is-sottomissjoni li tgħid li, jekk ir-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari titqies kuntrarja għad-dritt tal-Unjoni, id-dritt Pollakk ma jippermettix il-bdil ta' mħallef assenjat għal kawża jew it-trasferiment ta' kawzi, tirrigwarda aspetti tal-mertu tas-sugġett tad-digriet tar-rinviju relatat mal-kamp ta' applikazzjoni u mal-effett tad-dritt tal-Unjoni u mas-supremazija tiegħu. Argumenti dwar il-mertu ta' kawża ma jipprovdux bażi sabiex jiġi iddikjarat li talba għal deċiżjoni preliminari tkun inammissibbli³⁷.

³² Sentenza tas-6 ta' Settembru 2016, Petruhhin (C-182/15, EU:C:2016:630, punt 20).

³³ Sentenzi tat-8 ta' Settembru 2010, Winner Wetten (C-409/06, EU:C:2010:503, punt 38) u tas-27 ta' Frar 2014, Pohotovost (C-470/12, EU:C:2014:101, punti 28 u 29).

³⁴ Sentenza tas-16 ta' Novembru 2021, Prokuratura Rejonowa w Mińsku Mazowieckim *et* (C-748/19 sa C-754/19, EU:C:2021:931, punt 48 u l-ġurisprudenza ċċitata).

³⁵ Ara l-punt 57.

³⁶ Ara, b'analogija, is-sentenza tas-16 ta' Novembru 2021, Prokuratura Rejonowa w Mińsku Mazowieckim *et* (C-748/19 sa C-754/19, EU:C:2021:931, punt 49). Ara wkoll, is-sentenza tas-6 ta' Ottubru 2021, W.Ż. (Awla ta' sħarriġ straordinarju u affarijiet pubbliċi tal-qorti suprema – Ħatra) (C-487/19, EU:C:2021:798, punti 93 u 94).

³⁷ Ara b'analogija, is-sentenza tas-16 ta' Novembru 2021, Prokuratura Rejonowa w Mińsku Mazowieckim *et* (C-748/19 sa C-754/19, EU:C:2021:931, punt 54 u l-ġurisprudenza ċċitata).

51. Waqt is-seduta, il-Gvern Pollakk invoka s-sentenza Prokurator Generalny *et* (Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema – Ħatra)³⁸ sabiex issostni l-argument tagħha li r-rinviji għal deċiżjoni preliminari huma inammissibbli. F'dik is-sentenza, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li talba għal deċiżjoni preliminari kienet inammissibbli minhabba li, *inter alia*, id-domandi magħmula dwar l-eżistenza ta' relazzjoni ta' servizz bejn imhalef u l-Awla Dixxiplinari kienu relatati ma' tilwima oħra differenti mis-sugġett tal-proċeduri quddiem il-qorti tar-rinviju. Sabiex tiddetermina l-kamp ta' applikazzjoni tad-domandi magħmula u tippovdi risposta adatta, il-Qorti tal-Ġustizzja kien ikollha teżamina mill-ġdid kwistjonijiet li kienu jmorru lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni tat-tilwima fil-proċeduri quddiem il-qorti tar-rinviju. Il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet ukoll li t-talba għal deċiżjoni preliminari f'dik il-kawża effettivament kellha l-għan li tiġi invalidata *erga omnes* il-ħatra ta' mħallef tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema), minkejja li d-dritt nazzjonali ma kienx jawtorizza oppożizzjoni għall-ħatra ta' mħallef b'azzjoni diretta sabiex tali ħatra tiġi annullata. Kif jirriżulta mill-punt 49 ta' dawn il-konklużjonijiet, dan ma huwiex il-każ hawnhekk.

52. Għalhekk nipproponi li l-Qorti tal-Ġustizzja tiċhad l-oġġezzjonijiet magħmula għall-ammissibbiltà tad-domandi preliminari tal-qorti tar-rinviju.

B. Fuq il-mertu

1. Osservazzjonijiet preliminari

53. Is-sugġett tar-rikors għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu³⁹ fil-Kawża C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin)⁴⁰, jixbah parzjalment dawn il-proċeduri għal deċiżjoni preliminari. Filwaqt li l-proċeduri għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu u t-talbiet għal deċiżjoni preliminari huma proċeduri differenti b'effetti legali distinti⁴¹, irrid nirreferi, fejn huwa opportun, għall-konklużjonijiet tiegħi f'dawk il-proċeduri għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu li għandhom jiġu ppreżentati fl-istess data bħal dawn il-konklużjonijiet. B'mod partikolari, il-punti 46 sa 60 tal-konklużjonijiet tiegħi fil-Kawża C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin) jiddeskrivu dak li nqis huma propożizzjonijiet ta' dritt stabbiliti sewwa rilevanti għar-riżoluzzjoni ta' dawn il-proċeduri.

2. L-ewwel, it-tieni u t-tielet domanda fil-Kawża C-615/20

54. Permezz tal-ewwel, tat-tieni u tat-tielet domanda fil-Kawża C-615/20, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 2 TUE, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE u l-Artikolu 47 tal-Karta japplikawx fil-kawzi li jawtorizzaw, *inter alia*, il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin u ta' mħallfin apprendisti u t-tnaqqis obligatorju tar-remunerazzjoni tagħhom. Jekk huwa hekk, għandhom daww id-dispożizzjonijiet jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu regoli nazzjonali li jagħtu kompetenza lill-Awla Dixxiplinari

³⁸ Sentenza tat-22 ta' Marzu 2022 (C-508/19, EU:C:2022:201, punti 60 sa 71).

³⁹ Skont l-Artikolu 258 TFUE.

⁴⁰ ĠU 2021, C 252, p. 9.

⁴¹ L-effetti differenti ta' sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja skont l-Artikoli 258 u 267 TFUE għandhom ikunu enfasizzati hafna. Perezempju, fis-sentenza tagħha tal-10 ta' Marzu 2022, Grossmania (C-177/20, EU:C:2022:175) il-Qorti tal-Ġustizzja dan l-aħhar iddeskriviet l-effetti flimkien li jista' jkollhom is-sentenzi tagħha skont iż-żewġ proċeduri.

sabiex tiddeciedi tali kawżi fl-ewwel u fit-tieni istanza, fid-dawl tal-fatt li ċerti karatteristiċi ta' din l-awla, inkluż il-mod tal-ħatra tal-membri tagħha, jagħtu lok għal dubji dwar jekk hijiex “qorti” għall-finijiet tal-Artikolu 47 tal-Karta?

55. L-eżami ta' dawn id-domandi jehtieg, l-ewwel, evalwazzjoni tar-rilevanza tal-Artikolu 47 tal-Karta fil-kuntest tal-Kawża C-615/20 u tal-Kawża C-671/20. Hija ġurisprudenza stabbilita li persuna li tinvoka d-dritt għal rimedju effettiv skont l-Artikolu 47 tal-Karta f'kawża partikolari għandha tinvoka drittijiet jew libertajiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni jew tkun is-sugġett ta' proċeduri li jimplimentaw id-dritt tal-Unjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 51(1) tal-Karta. Ma huwiex ċar mid-digriet tar-rinviju fil-Kawża C-615/20 u C-671/20 li Y.P. jew M.M. jinvokaw dritt li dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni tagħtihom jew li huma s-sugġett ta' proċeduri li jimplimentaw id-dritt tal-Unjoni. F'dawn iċ-ċirkustanzi, l-Artikolu 47 tal-Karta ma japplikax għall-kawżi principali. Madankollu, peress li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE jeżiġi li l-Istati Membri kollha jipprovdu rimedji suffiċjenti sabiex jiżguraw protezzjoni ġudizzjarja effettiva fl-oqasma koperti mid-dritt tal-Unjoni⁴², l-iktar skont it-tifsira tal-Artikolu 47 tal-Karta, kwalunkwe interpretazzjoni tal-ewwel dispożizzjoni għandha tiegħu inkunsiderazzjoni t-tieni⁴³.

56. It-tieni, ngħaddi sabiex inqis ir-rilevanza ta' żewġ digrieti interlokutorji f'żewġ proċeduri għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu kontra r-Repubblika tal-Polonja. Fid-digriet tat-8 ta' April 2020, il-Qorti tal-Ġustizzja ordnat is-sospensjoni ta' ċerti attivitajiet tal-Awla Dixxiplinari. Il-qorti tar-rinviju f'dak ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari tesprimi riżervi dwar jekk, fid-dawl tad-digriet mogħti f'dik il-kawża, l-Awla Dixxiplinari setgħetx tisma' kawżi b'talba għal awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni u sospensjoni ta' mħallef. Hija rreferiet ukoll għal għadd ta' domandi dwar ir-rilevanza tas-sospensjoni kif ordnata f'dawn il-proċeduri⁴⁴.

57. Id-dispożittiv tad-digriet tat-8 ta' April 2020, jordna s-sospensjoni ta' ċerti attivitajiet imwettqa mill-Awla Dixxiplinari skont dispożizzjonijiet speċifiċi⁴⁵ tal-Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema. Dawk id-dispożizzjonijiet taw il-bażi legali tal-kompetenza tal-Awla Dixxiplinari sabiex tiddeciedi dwar proċeduri dixxiplinari kontra mħallfin. Dawn huma għalkollox differenti minn dawk tal-bażi legali tal-kompetenza tal-Awla Dixxiplinari sabiex ikunu awtorizzati l-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin u t-tnaqqis fir-remunerazzjoni tagħhom, li huma s-sugġett tal-proċeduri li minnhom joriġinaw dawn ir-rinviji għal deċiżjoni preliminari⁴⁶. Għalhekk inqis li d-digriet tat-8 ta' April 2020 bħala irrilevanti għall-kwistjonijiet li jinholqu sabiex jiġu ddeterminati hawnhekk⁴⁷.

⁴² Ma huwiex ikkontestat li l-qorti tar-rinviju, bħala qorti jew tribunal skont it-tifsira tad-dritt tal-Unjoni, taġixxi f'konformità mal-ordinament ġuridiku Pollakk “fl-oqasma koperti mid-dritt ta' l-Unjoni” skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, u, għalhekk, għandha tissodisfa r-rekwiżiti ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Sentenza tas-6 ta' Ottubru 2021, W.Ż. (Awla ta' stħarriġ straordinarju u affarijiet pubbliċi tal-qorti suprema – Ħatra) (C-487/19, EU:C:2021:798, punt 106 u l-ġurisprudenza ċċitata).

⁴³ Sentenza tat-22 ta' Frar 2022, RS (Effett tad-deċiżjonijiet ta' qorti kostituzzjonali) (C-430/21, EU:C:2022:99, punti 34 sa 37 u l-ġurisprudenza ċċitata).

⁴⁴ Ara d-domandi 1(c) u d-domanda 3(f) fil-Kawża C-615/20.

⁴⁵ Jiġifieri l-punt 5 tal-Artikolu 3, l-Artikolu 27 u l-Artikolu 73(1) tagħha. Skont id-digriet tat-8 ta' April 2020, ir-Repubblika tal-Polonja kien jehtieġha wkoll ma tirreferix il-kawżi pendenti quddiem l-Awla Dixxiplinari lil qorti li ma kinitx tissodisfa r-rekwiżiti ta' indipendenza ddefiniti, *inter alia*, fis-sentenza A. K.

⁴⁶ Ara l-Artikolu 27(1)(1a) tal-Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema u l-Artikolu 80, l-Artikolu 110(2a) u l-Artikolu 129 tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

⁴⁷ Fi kwalunkwe każ, is-sospensjoni ntemmet bl-ghoti tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2021, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Sistema dixxiplinari tal-imħallfin) (C-791/19, EU:C:2021:596) (iktar 'il quddiem is-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin). Id-dikjarazzjoni li l-Gvern Pollakk ma kienx wettaq l-obbligi tiegħu taht it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE meta naqas milli jiggarrantixxi l-indipendenza u l-imparzjalità tal-Awla Dixxiplinari u, partikolarment, il-kriterji tal-Qorti tal-Ġustizzja li hija kienet ibbażat fuqhom meta waslet għal dik il-konstatazzjoni, huma ta' rilevanza partikolari għal dawn il-proċeduri. Ara wkoll is-sentenza A. K.

58. Għall-kuntrarju, id-digriet tal-Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-14 ta' Lulju 2021 fil-Kawża C-204/21 R, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja⁴⁸, jidher li huwa rilevanti. Id-dispożittiv tiegħu jeżiġi li r-Repubblika tal-Polonja, *inter alia*, tissospendi l-applikazzjoni tal-Artikolu 27(1)(1a) tal-Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema u dispożizzjonijiet tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji li jagħtu lill-Awla Dixxiplinari kompetenza tiddeċiedi dwar rikorsi għal awtorizzazzjoni sabiex jinbdew proċeduri kriminali kontra mħallfin jew imħallfin apprendisti⁴⁹. Dak id-digriet jeżiġi wkoll li r-Repubblika tal-Polonja tissospendi l-effetti ta' kwalunkwe deċiżjoni li l-Awla Dixxiplinari tkun diġà adottat abbażi tad-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq u li żżomm milli tirreferi kawzi relatati magħhom li qorti li ma tkunx indipendenti⁵⁰.

59. Sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-istess digriet tal-14 ta' Lulju 2021, fis-27 ta' Ottubru 2021 il-Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna li r-Repubblika tal-Polonja tħallas pagamenti ta' penali ta' EUR 1,000,000 kuljum mid-data tan-notifika ta' dak id-digriet sakemm dan l-Istat Membru jkun konformi mal-obbligi li jirriżultaw mid-digriet tal-14 ta' Lulju 2021, jew, jekk jonqos jagħmel hekk, sad-data tal-għoti tas-sentenza li ttejjm il-proċeduri fil-Kawża C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin)⁵¹.

60. Waqt is-seduta l-Kummissjoni kkonfermat⁵² li r-Repubblika tal-Polonja ma kinitx għarrfitha dwar kwalunkwe miżura li dan l-Istat Membru kien adotta sabiex ikun konformi mad-digriet tal-14 ta' Lulju 2021. Il-Kummissjoni ziedet tgħid li, wara li kien ingħata dak id-digriet, l-Imħallf I.T. missu ngħata postu mill-ġdid mill-14 ta' Lulju 2021 sal-għoti tas-sentenza fil-Kawża C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin).

61. It-tielet, il-Gvern Pollakk sostna waqt is-seduta li l-Awla Dixxiplinari kienet tneħħiet permezz tal-ustawa o zmianie ustawy o Sądzie Najwyższym oraz niektórych innych ustaw (il-Liġi li Temenda l-Liġi dwar il-Qorti Suprema u Ċerti Liġijiet Oħra), tad-9 ta' Ġunju 2022 (Dz. U. tal-2022, punt 1259) (iktar 'il quddiem il-“Liġi tad-9 ta' Ġunju 2022”). Minn dik id-data 'l hemm, imħallf seta' jopponi riżoluzzjoni definittiva tal-Awla Dixxiplinari li tawtorizza l-prosekuzzjoni tiegħu quddiem l-Izba Odpowiedzialności Zawodowej (l-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali), li għadha kif giet maħluqa, tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) (iktar 'il quddiem l-“Awla ta' Responsabbiltà Professjonali”).

62. Permezz tal-Artikolu 8 tal-Liġi tad-9 ta' Ġunju 2022, malli din dahlet fis-seħħ⁵³, l-Awla Dixxiplinari tneħħiet u twaqqfet l-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali. L-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali għandha tmexxi l-kawzi kollha li ma kinux intemmu quddiem l-Awla Dixxiplinari fil-15 ta' Lulju 2022. Bis-saħħa tal-Artikolu 18 tal-Liġi tad-9 ta' Ġunju 2022, imħallf jista', fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħħ tagħha, iressaq mozzjoni quddiem l-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali sabiex hija tibda mill-ġdid proċeduri fir-rigward ta' riżoluzzjoni tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) li kienet tawtorizza l-prosekuzzjoni tiegħu u li kienet adottata minn kulleġġ ġudikanti li fiha kien ipogġi mħallf tal-Awla Dixxiplinari.

⁴⁸ Digriet tal-Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-14 ta' Lulju 2021, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (C-204/21 R, EU:C:2021:593) (iktar 'il quddiem id-“digriet tal-14 ta' Lulju 2021”).

⁴⁹ Minnufih u sal-għoti tas-sentenza li temmet il-proċeduri fil-Kawża C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin).

⁵⁰ Kif iddefinit fis-sentenza A. K. *et.*

⁵¹ Digriet tal-Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-27 ta' Ottubru 2021, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (C-204/21 R, mhux ippublikat, EU:C:2021:878).

⁵² Mingħajr ma kienet ikkontradetta mill-Gvern Pollakk.

⁵³ Bla hsara għal verifika mill-qorti tar-rinviju, dik il-liġi dahlet fis-seħħ fil-15 ta' Lulju 2022.

63. Minkejja t-tnehhija tal-Awla Dixxiplinari, jidher li l-Imhalled I.T. ser jibqa' sospiż milli jwettaq il-funzjonijiet tiegħu skont id-dritt nazzjonali għalkemm huwa jista' jressaq⁵⁴ mozzjoni quddiem l-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali sabiex jopponi r-rizoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari. Id-domandi tal-qorti tar-rinviju, għalhekk, ikomplu jkunu rilevanti. Sabiex tiġi indirizzata l-legalità tas-sospensjoni tal-Imhalled I.T. jeħtieġ li jiġi eżaminat kemm jekk l-Awla Dixxiplinari hijiex konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 2 TUE u mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqrija flimkien mal-Artikolu 47 tal-Karta, kif ukoll il-konsegwenzi għall-kompożizzjoni tal-qorti tar-rinviju ta' kwalunkwe assenza ta' konformità ma' dawk id-dispożizzjonijiet.

64. Bla hsara għal verifika mill-qorti tar-rinviju, minn dak li ntqal iktar 'il fuq jidher li, minkejja li l-Awla Dixxiplinari kienet adottat ir-rizoluzzjoni tagħha fit-tieni istanza, fid-dritt Pollakk, l-Imhalled I.T. jista' issa jopponi l-validità tagħha. Jidher ukoll li r-rizoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari ma għadx għanda l-awtorità ta' *res judicata*.

65. Ngħaddi għall-ewwel, għat-tieni u għat-tielet domanda fil-Kawża C-615/20. Filwaqt li l-organizzazzjoni tal-ġustizzja fl-Istati Membri, inklużi r-regoli għal proċeduri kriminali kontra mħallfin, hija ta' kompetenza tagħhom, l-eżerċizzju ta' din il-kompetenza għandu jkun konformi mad-dritt tal-Unjoni. Meta Stat Membru jistabbilixxi regoli speċifiċi għal proċeduri kriminali kontra mħallfin⁵⁵, dawk ir-regoli għandhom – f'konformità mar-rekwiżit ta' aċċess għal qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi u sabiex jitneħħa kwalunkwe dubju raġonevoli f'moħħ il-partijiet fil-kawża dwar l-impermeabbiltà tal-imħallfin fir-rigward ta' elementi esterni, b'mod partikolari kwalunkwe influwenza diretta jew indiretta li l-legiżlatur jew l-eżekuttiv jista' jkollu fuq id-deċiżjonijiet tagħhom – ikunu ġġustifikati b'rekwiżiti oġġettivi u verifikabbli relatati mal-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja. Tali regoli għandhom, bhal dawk dwar ir-responsabbiltà dixxiplinari ta' mħallfin, jipprovdu l-garanziji meħtieġa sabiex ikun żgurat li proċeduri kriminali ma jintużawx bħala sistema ta' kontroll politiku fuq l-attività ta' mħallfin u jissalvagwardjaw b'mod shiħ id-drittijiet minnuxa fl-Artikoli 47 u 48 tal-Karta⁵⁶.

66. Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li qrati jew tribunali responsabbli sabiex jiddeċiedu dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva⁵⁷. Min-natura tagħhom stess il-kawzi li jkunu ta' kompetenza tal-Awla Dixxiplinari skont l-Artikolu 80, l-Artikolu 110(2a) u l-Artikolu 129 tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u skont l-Artikolu 27(1)(1a) tal-Liġi Emendata dwar il-Qorti Suprema⁵⁸ għandhom impatt immedjat, dirett u profond fuq l-istatus ta' mħallfin u fuq it-tweqqiq tal-kariga tagħhom⁵⁹. Isegwi li miżuri adottati skont dawn id-dispożizzjonijiet tad-dritt Pollakk fir-rigward ta' mħallfin ta' qrati Pollakki responsabbli sabiex jiddeċiedu dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tad-dritt

⁵⁴ Sabiex, pereżempju, titneħħa s-sospensjoni tiegħu.

⁵⁵ Kif il-Gvern Pollakk u l-Kummissjoni indikaw fl-osservazzjonijiet tagħhom, fl-assenza ta' regoli tal-Unjoni dwar il-materja, huwa għall-Istati Membri li jiddeterminaw jekk ċerti azzjonijiet minn imhalled ikunux ta' natura dixxiplinari jew kriminali. Id-dritt tal-Unjoni, għalhekk, bħala prinċipju, ma jipprekludix dispożizzjoni bhall-Artikolu 181 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja, li tipprevedi t-tnehhija tal-immunità ta' mħalled minn prosekuzzjoni kriminali jew minn detenzjoni minn qorti stabbilita bil-liġi. Ara t-tieni domanda fil-Kawża C-615/20.

⁵⁶ Sentenza tat-18 ta' Mejju 2021, *Asociația 'Forumul Judecătorilor din România' et (C-83/19, C-127/19, C-195/19, C-291/19, C-355/19 u C-397/19, EU:C:2021:393, punti 210 sa 213)*. Ara d-domanda 2(a) fil-Kawża C-615/20.

⁵⁷ Ara, dwar dan, is-sentenza tat-2 ta' Marzu 2021, *A.B. et (Hatra tal-imħallfin fil-qorti suprema – Rikors)*, C-824/18, EU:C:2021:153, punt 112 u l-ġurisprudenza ċitata).

⁵⁸ Kawzi relatati mal-awtorizzazzjoni sabiex jinbnew proċeduri kriminali kontra mħallfin jew mħallfin apprendisti jew sabiex jitqiegħdu f'detenzjoni provvizorja, kawzi fil-qasam tad-dritt industrijali u tad-dritt tas-sigurtà soċjali li jirrigwardaw imħallfin tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) u kawzi relatati mal-irtirar obbligatorju ta' dawn l-imħallfin.

⁵⁹ Ara wkoll id-digriet tal-14 ta' Lulju 2021 (punt 81).

tal-Unjoni għandhom ikunu jistgħu jiġu eżaminati mill-ġdid minn korp li huwa stess ikun jissodisfa r-rekwiziti ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE⁶⁰. Minhabba li l-Awla Dixxiplinari kellha kompetenza tapplika l-imsemmija dispożizzjonijiet tad-dritt Pollakk, hija għandha toffri l-garanziji kollha meħtieġa fir-rigward tal-indipendenza tagħha, tal-imparzjalità tagħha u tal-istabbiliment tagħha minn qabel bil-liġi sabiex ikun evitat kwalunkwe riskju li miżuri li tadotta f'dan ir-rigward ikunu jistgħu jintużaw bħala sistema ta' kontroll politiku tal-kontenut ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji. Filwaqt li bbażat ruħha b'mod estensiv fuq il-fatturi li hija kienet saħqet dwarhom qabel fis-sentenza A. K. tagħha⁶¹, il-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tagħha Sistema dixxiplinari tal-imħallfin iddeċidiet b'mod kategoriku, b'riferiment għall-osservazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 89 sa 110 tagħha, li l-Awla Dixxiplinari ma kinitx konformi mar-rekwiziti ta' indipendenza u ta' imparzjalità skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE. Il-Qorti tal-Ġustizzja ibbażat ruħha, *inter alia*, fuq il-fatt li t-twaqqif tal-Awla Dixxiplinari *ex nihilo* b'kompetenza esklużiva li tisma' ċerti kawzi dixxiplinari kkoïncida mal-adozzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li mminat il-kunċett li l-imħallfin tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) ma setgħux jitnehhew u tal-indipendenza tagħhom. Is-sentenza osservat li, mqabbla ma' awli oħra tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema), l-Awla Dixxiplinari kienet tgawdi minn livell relattivament għoli ta' awtonomija organizzattiva, funzjonali u finanzjarja fil-Qorti Suprema. Ir-remunerazzjoni ta' mħallfin tal-Awla Dixxiplinari eċċediet ukoll b'madwar 40 % dik ta' mħallfin assenjati għall-awli l-oħra tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) mingħajr ma nġiebet ebda ġustifikazzjoni oġġettiva għal tali trattament preferenzjali.

67. Mat-twaqqif tagħha, l-Awla Dixxiplinari kien jeħtiġilha tkun magħmula esklużivament minn mħallfin ġodda mahtura mill-President tar-Repubblika fuq proposta mill-KRS⁶². Il-KRS kien ġie rristrutturat b'mod komprensiv qabel ma saru dawk il-ħatriet⁶³. Skont il-Qorti tal-Ġustizzja tali bidliet setgħu joħolqu riskju, li ma kienx jeżisti fil-proċedura ta' għażla kif kienet topera qabel, li l-leġiżlatur u l-eżekuttiv kien ser ikollhom influwenza ikbar fuq il-KRS u jimminaw l-indipendenza ta' dan il-korp. Il-KRS bil-kompożizzjoni l-ġdida kien, barra minn dan, stabbilit billi tnaqqas it-terminu ta' erba' snin tal-kariga ta' dawk il-membri tiegħu li sa dak iż-żmien kienu jikkostitwixxu dan il-korp. Il-Qorti tal-Ġustizzja kkonstatat ukoll li r-riforma leġiżlattiva tal-KRS kienet twettqet fl-istess waqt tal-ħruġ ta' liġi ġdida dwar il-Qorti Suprema⁶⁴, li implimentat riforma mifruxa ħafna ta' dik il-qorti⁶⁵.

68. Skont il-Qorti tal-Ġustizzja, dawn il-fatturi kollha ħolqu dubji raġonevoli, fl-imħuħ tal-partijiet fil-kawża, dwar l-impermeabbiltà tal-Awla Dixxiplinari fir-rigward ta' elementi esterni, b'mod partikolari l-influwenza diretta jew indiretta tal-leġiżlatur u tal-eżekuttiv Pollakki, u n-newtralità tagħha fir-rigward tal-interess irrapprezentat quddiemha. Dawk il-fatturi aktarx

⁶⁰ Ara, b'analogija, is-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin (punti 80 u 83).

⁶¹ Ara d-domandi 1(a) u 3(d) fil-Kawża C-615/20.

⁶² B'hekk kienet eskluża kwalunkwe possibbiltà ta' trasferiment għal dik l-awla ta' mħallfin li kienu diġà jservu fis-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) anki għalkemm, bħala prinċipju, tali trasferimenti kienu permessi.

⁶³ Tlieta u għoxrin mill-hamsa u għoxrin membru tal-KRS fil-kompożizzjoni ġdida tiegħu nhatru mill-eżekuttiv jew mil-leġiżlatur tal-Polonja jew kienu membri tiegħu. Qabel l-imħallfin kienu jagħzlu ħmistax-il membru tal-KRS minn fosthom.

⁶⁴ L-ustawa o Sądzie Najwyższym (il-Liġi dwar il-Qorti Suprema) tat-8 ta' Diċembru 2017 (Dz. U. tal-2018, punt 5), fil-verżjoni kkonsolidata ppubblikata fid-Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej tal-2019 (punt 825).

⁶⁵ Li kienet tinkludi, b'mod partikolari, il-ħolqien ta' żewġ awli f'dik il-qorti, waħda hija l-Awla Dixxiplinari, flimkien mal-introduzzjoni ta' makkinarju sabiex titnaqqas l-età tal-irtirar ta' mħallfin tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) u l-applikazzjoni tiegħu għal mħallfin sedenti ta' dik il-qorti. It-tmien qabel żmienhom tat-termini tal-kariga ta' ċerti membri tal-KRS u r-riorganizzazzjoni ta' dan il-korp sehew f'kuntest li fih kien mistenni li għadd ta' postijiet kienu ser jsiru vakanti fis-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema), u b'mod partikolari fl-Awli Dixxiplinari tagħha.

kienu jwasslu sabiex l-Awla Dixxiplinari ma titqiesx bħala indipendenti jew imparzjali, u b'hekk tkun ippregudikata l-fiduċja li l-ġustizzja f'soċjetà demokratika rregolata mill-Istat tad-dritt għandha tispira f'tali korp⁶⁶.

69. Evalwazzjoni ġenerali tal-proċedura għall-ħatra tal-imħallfin tal-Awla Dixxiplinari u tal-kundizzjonijiet li bihom hija kienet topera ma teskludix l-eżistenza ta' dubji raġonevoli dwar il-possibbiltà li ssir pressjoni esterna fuq il-membri tagħha⁶⁷. Fid-data tar-redazzjoni ta' dawn il-konkluzjonijiet, jippersistu d-dubji legittimi dwar l-indipendenza u l-imparzjalità tal-Awla Dixxiplinari deskritti fis-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin u fis-sentenza A. K. Dawn id-dubji jtebbgħu mhux biss is-sistema dixxiplinari tal-imħallfin fil-Polonja iżda wkoll ir-regoli li jawtorizzaw il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin jew ta' mħallfin apprendisti u t-tnaqqis obbligatorju fir-remunerazzjoni tagħhom.

70. Il-qorti tar-rinviju ddeskriviet ukoll ir-rabtiet bejn il-Ministru għall-Ġustizzja Pollakk u l-prosekutur pubbliku, il-Ministru għall-Ġustizzja Pollakk u l-KRS u l-KRS u l-Awla Dixxiplinari⁶⁸. Dwar dan hija għandha dubji dwar jekk l-Awla Dixxiplinari taġixxix bħala terz fir-rigward tal-partijiet fil-proċeduri quddiemha⁶⁹.

71. Huwa stabbilit sewwa li l-indipendenza tal-qrati għandha żewġ aspetti. L-ewwel wiehed, ta' natura esterna, jeżigi li qorti teżercita l-funzjonijiet tagħha b'mod awtonomu, mingħajr ma tkun sugġetta għal ebda kontroll ġerarkiku jew ma tkun subordinata għal ebda korp ieħor u mingħajr ma tiegħu ordnijiet jew istruzzjonijiet minn imkien ikun xi jkun, u b'hekk tkun protetta kontra interventi esterni jew pressjoni li jistgħu jdghajfu l-ġudizzju indipendenti tal-membri tagħha u jinfluwenzaw id-deċizzjonijiet tagħhom. It-tieni wiehed minn dawn iż-żewġ aspetti, deskritt bħala ta' natura interna, huwa konness mal-imparzjalità. Għandu l-għan li jiżgura li qrati jzommu distanza ugwali mill-partijiet fi proċeduri ġudizzjarji u mill-interessi rispettivi tagħhom. Qrati għandhom ikunu oġġettivi u ma jkollhomx interess fl-eżitu tal-proċeduri quddiemhom ħlief l-applikazzjoni stretta tal-istat tad-dritt⁷⁰.

72. Id-dubji tal-qorti tar-rinviju huma dwar it-tieni aspett ta' dak li jikkostitwixxi qorti indipendenti u għandhom x'jaqsmu mal-perċezzjoni li, meta tiddeċiedi dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-prosekuzzjoni u għas-sospensjoni tal-imħallfin, l-Awla Dixxiplinari la hija indipendenti u lanqas imparzjali. Bla ħsara għal verifika mill-qorti tar-rinviju, ir-rabtiet istituzzjonali diretti u indiretti li dik il-qorti tiddekrivi bejn il-Ministru għall-Ġustizzja Pollakk, il-prosekutur pubbliku⁷¹, il-KRS u l-Awla Dixxiplinari, kif imsemmija fil-qosor fil-punti 28 u 29 ta' dawn il-konkluzjonijiet⁷², iżidu mar-riskju diġà konsiderevoli li l-Awla Dixxiplinari tista' ma tkunx tidher bħala aġġudikatur għalkollox newtrali meta tiddeċiedi dwar dawn il-materji. Dawk ir-rabtiet x'aktarx li jkomplu jimminaw il-fiduċja li l-ġustizzja f'soċjetà demokratika rregolata mill-istat tad-dritt għandha tispira.

⁶⁶ Il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet ukoll li tali żvilupp naqqas il-protezzjoni tal-valur tal-istat tad-dritt. Sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin (punt 112).

⁶⁷ Ara l-punt 212 tal-konkluzjonijiet tiegħi fil-Kawża C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u hajja privata tal-imħallfin).

⁶⁸ Ara l-punti 28 u 29 ta' dawn il-konkluzjonijiet. Ara wkoll id-domanda 3(e) fil-Kawża C-615/20. Il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat li l-funzjoni tal-KRS fil-proċess ta' ħatra ta' mħallfin tal-Awla Dixxiplinari hija deċiżiva u li l-indipendenza tagħha mill-awtoritajiet politiċi hija dubjuża, tali li tagħti lok għal dubji legittimi dwar l-indipendenza u l-imparzjalità ta' din l-awla. Sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin (punti 101 u 108).

⁶⁹ Ara d-domanda 3(f) fil-Kawża C-615/20.

⁷⁰ Sentenza A. K. (punti 120 sa 122).

⁷¹ Ara l-punt 28 ta' dawn il-konkluzjonijiet. Tista' tinstilet analogija mas-sentenza tas-27 ta' Mejju 2019, OG u PI (Uffiċċju tal-prosekutur ta' Lübeck u ta' Zwickau) (C-508/18, EU:C:2019:456, punti 73 sa 90) dwar ir-rabtiet bejn il-Ministru għall-Ġustizzja Ġermaniż u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku dwar ir-riskju li dan tal-ewwel jagħti istruzzjonijiet lil dan tal-aħhar f'kawzi speċifiċi.

⁷² Flimkien mal-fatturi l-oħra li l-Qorti tal-Ġustizzja għamlet riferiment għalihom fis-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin.

73. Il-parir tiegħi, għalhekk, lill-Qorti tal-Ġustizzja huwa li l-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqrija fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta, japplikaw f'kawzi fejn qorti jew tribunal jawtorizza, skont id-dritt nazzjonali, *inter alia*, il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin jew ta' mħallfin apprendisti u, bħala konsegwenza, it-tnaqqis fir-remunerazzjoni tagħhom. Dawk id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni jipprekludu regoli nazzjonali li jagħtu kompetenza sabiex tiġi awtorizzata l-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin jew ta' mħallfin apprendisti u t-tnaqqis, bħala konsegwenza, tar-remunerazzjoni tagħhom, lil qorti jew tribunal li ma jkunx konformi mar-rekwiżiti ta' indipendenza, imparzjalità jew stabbiliment minn qabel bil-liġi.

3. It-tieni domanda fil-Kawża C-671/20

74. Il-qorti tar-rinviju titlob li jiġi aċċertat jekk id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, jipprekludix dispożizzjonijiet nazzjonali bħall-Artikolu 42a(1) u (2) u l-Artikolu 107(1)(3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji li, fl-ewwel lok, jipprojbixxu qrati nazzjonali – meta jeżaminaw jekk, kif komposti, huma jkunux jikkostitwixxu qorti stabbilita minn qabel bil-liġi – milli jistharrġu l-legalità u l-effett vinkolanti ta' deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari li jawtorizzaw il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin u, fit-tieni lok, jittrattax tali stharrġ bħala offiża dixxiplinari. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi wkoll jekk dawk id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni jipprekludux il-ġurisprudenza tat-Tribunali Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali), li tipprojbixxi stharrġi ġudizzjarju tal-att ta' hatra ta' mħallfin mill-President tar-Repubblika u tal-atti li l-KRS jadotta waqt li jkun għaddej il-proċess ta' hatra.

75. Korollarju tad-dritt għal aċċess għal qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi huwa li kulhadd għandu jkun jista' jinvoka dak id-dritt⁷³. Meta tkun ikkontestata l-eżistenza ta' qorti indipendenti u imparzjali għal raġuni li minnufih ma tkunx tidher li b'mod ċar tkun nieqsa minn mertu⁷⁴, kull qorti⁷⁵ hija obbligata teżamina jekk, kif komposta, tkunx tikkostitwixxi tali qorti. Dik il-kompetenza hija meħtieġa sabiex issostni l-fiducja li qrati f'soċjetà demokratika għandhom jispiraw f'dawk sugġetti għad-deċiżjonijiet tagħhom. Tali eżami huwa, għalhekk, rekwiżit formali essenzjali, li l-konformità miegħu hija materja ta' politika pubblika u għandha tkun ivverifikata meta titqajjem mill-partijiet jew mill-qorti *motu proprio*⁷⁶. L-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE u r-rekwiżiti stabbiliti fis-sentenza Simpson għandhom karattru reċiproku. Japplikaw kull meta tkun meħtieġa kompetenza sabiex jiġu deċiżi kawzi “fl-oqsma koperti mid-dritt ta' l-Unjoni”⁷⁷.

76. Il-Gvern Pollakk iqis li la s-sentenza A. K. u lanqas kwalunkwe ġurisprudenza nazzjonali fis-sens li l-Awla Dixxiplinari ma hijiex qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi ma jistgħu jikkontestaw l-att ta' hatra ta' mħallfin ta' din l-awla mill-President tar-Repubblika.

⁷³ Sentenza Simpson (punt 55).

⁷⁴ Sentenza tal-1 ta' Lulju 2008, Chronopost vs UFX et (C-341/06 P u C-342/06 P, EU:C:2008:375, punt 46).

⁷⁵ Ara s-sentenza Simpson (punt 57) u s-sentenza tal-24 ta' Marzu 2022, Wagenknecht vs Il-Kummissjoni (C-130/21 P, EU:C:2022:226, punt 15), fir-rigward tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ġenerali. Ara s-sentenza tas-6 ta' Ottubru 2021, W.Ż. (Awla ta' stharrġi straordinarju u affarijiet pubbliċi tal-qorti suprema – Hatra) (C-487/19, EU:C:2021:798, punti 126 sa 131), fir-rigward ta' qrati u tribunali tal-Istati Membri.

⁷⁶ Sentenza Simpson (punti 55 u 57) u s-sentenza tal-1 ta' Lulju 2008, Chronopost vs UFX et (C-341/06 P u C-342/06 P, EU:C:2008:375, punt 46).

⁷⁷ Sentenza tas-27 ta' Frar 2018, Associação Sindical dos Juizes Portugueses (C-64/16, EU:C:2018:117, punti 29, 36 u 37).

77. Il-formulazzjoni tal-Artikolu 42a(1) u (2) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji msemmija fil-punt 11 ta' dawn il-konklużjonijiet, milli jidher ma hijiex limitata sabiex iżzomm qorti milli jkollha tħassar, *erga omnes*, l-att ta' ħatra ta' mħallef mill-President tar-Repubblika. Minflok, b'mod ċar hija ma tħallix lill-qrati Pollakki kollha, kemm jekk *motu proprio* kif ukoll jekk mitluba minn parti, iqajmu jew jindirizzaw, fi kwalunkwe ċirkustanza u għall-ebda raġuni, jekk qorti tistax tkun konformi mad-dritt fundamentali għal rimedju effettiv quddiem qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi jew jekk imħallef ikunx inħatar legalment jew ikunx jista' jeżerċita funzjonijiet ġudizzjarji irrispettivament min-natura tal-illegalità allegata, l-att jew il-proċedura kkontestata jew ir-rimedju disponibbli. Fil-fehma tiegħi, il-formulazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji hija tant wiesgħa li ma tħallix qorti nazzjonali teżamina kwistjonijiet dwar il-kompożizzjoni ta' kwalunkwe qorti kif teżigi l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja⁷⁸.

78. It-termini tal-Artikolu 107(1)(3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji jidher li jsaħħu l-projbizzjonijiet tal-Artikolu 42a(1) u (2) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji. L-Artikolu 107(1)(3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji jidher li jikkonċerna kull tentattiv sabiex tiġi kkontestata kwalunkwe aspekk tal-proċedura li jwassal għall-ħatra ta' mħallef⁷⁹, inkluż, pereżempju, il-ħarsien tar-rekwiżit li qorti tkun stabbilita minn qabel bil-liġi. Minħabba li l-Artikolu 42a(1) u (2) u l-Artikolu 107(1)(3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji ma jhallux lil dawk il-qrati jivverifikaw jekk ikunx konformi mal-Artikolu 2 TUE u mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqrija fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta kif interpretat fis-sentenza Simpson, l-imsemmija dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni ma jippermettux tali dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali.

79. Fir-rigward tal-ġurisprudenza tat-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali)⁸⁰, filwaqt li l-Qorti tal-Ġustizzja tirrikonoxxi⁸¹ li l-fatt li deċiżjonijiet tal-President tar-Repubblika li jahtar mħallfin għas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) ma jistgħux jiġu mistħarrġa ġudizzjarjament skont id-dritt Pollakk *per se* ma jagħtix lok għal problemi⁸², hija ddeċidiet f'għadd ta' drabi li stħarrig ġudizzjarju effettiv ta' proposti tal-KRS għall-ħatra ta' mħallfin – inkluż, mill-inqas, eżami dwar jekk kienx hemm eżerċizzju *ultra vires* jew mhux xieraq ta' poter, żball fid-dritt jew żball ċar ta' evalwazzjoni – huwa meħtieġ meta jinqalgħu dubji sistemici fl-imħuħ tal-partijiet fil-kawża dwar l-indipendenza u l-imparzjalità tal-imħallfin maħtura skont dik il-proċedura⁸³. Barra minn dan, fil-punti 104 sa 107 tas-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeskriviet għadd ta' fatturi, inkluża l-funzjoni importanti li għandu l-KRS fil-ħatra tal-membri tal-Awla Dixxiplinari, bħala li jagħtu lok għal dubji raġonevoli fl-imħuħ tal-partijiet fil-kawża dwar l-indipendenza u l-imparzjalità ta' dan il-korp. Huwa ċar minn dik

⁷⁸ Sentenza Simpson (punt 55).

⁷⁹ Ara s-sentenza tat-2 ta' Marzu 2021, A.B. *et* (Ħatra tal-imħallfin fil-qorti suprema – Rikors) (C-824/18, EU:C:2021:153, punti 128 *et seq.* u l-ġurisprudenza ċċitata). Jista' jinghad, pereżempju, li hija offiża dixxiplinari li tiġi eżaminata l-funzjoni tal-KRS fil-proċedura li twassal għall-ħatra ta' mħallef.

⁸⁰ Fis-sentenza tagħha tal-4 ta' Marzu 2020 (Kawża P 22/19) (Dz. U. tal-2020, punt 413), it-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali) ddeċidiet li dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jippermettu mozzjoni sabiex imħallef jiġi eskluż minn kawża, minħabba l-ħatra difettuża tiegħu mill-President tar-Repubblika li jaġixxi fuq proposta tal-KRS, huma inkonsistenti mal-Artikolu 179 moqri flimkien mal-Artikolu 144(3)(17) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika.

⁸¹ Sentenza A. K. (punt 145).

⁸² Il-punt 129 tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' Marzu 2021, A.B. *et* (Ħatra tal-imħallfin fil-qorti suprema – Rikors) (C-824/18, EU:C:2021:153) jgħid li "l-assenza eventwali tal-possibbiltà li tiġi eżerċitata azzjoni ġudizzjarja fil-kuntest ta' proċess ta' ħatra għal pożizzjonijiet ta' mħallef ta' qorti suprema nazzjonali tista', f'ċerti każijiet, ma tirriżultax problematika fid-dawl tar-rekwiżiti li jirriżultaw mid-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE".

⁸³ Sentenza tat-2 ta' Marzu 2021, A.B. *et* (Ħatra tal-imħallfin fil-qorti suprema – Rikors) (C-824/18, EU:C:2021:153, punti 128 sa 136 u l-ġurisprudenza ċċitata).

il-ġurisprudenza⁸⁴ li proposti tal-KRS għall-ħatra ta' mħallfin għandhom ikunu suġġetti għal sħarriġ ġudizzjarju, li fl-assenza tiegħu l-Awla Dixxiplinari ma tkunx meqjusa bħala qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi u ma tkunx konformi mar-rekwiziti, *inter alia*, tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE⁸⁵. Dik il-ġurisprudenza torbot lill-qrati kollha Pollakki, inkluż it-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali). Fis-sentenza tagħha Grossmania, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li fejn hija tikkonstata li Stat Membru jkun naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taħt it-Trattati skont l-Artikolu 260(1) TFUE, ikun meħtieġ li jittieħdu l-miżuri neċessarji sabiex ikun hemm konformità ma' dik is-sentenza, li għandha s-saħħa ta' *res judicata* fir-rigward tal-kwistjonijiet ta' fatt u ta' dritt li hija tkun attwalment jew neċessarjament irriżolviet. Bis-saħħa tal-awtorità tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, qorti nazzjonali li tkun qiegħda tikkunsidra l-kamp ta' applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni għandha tiegħu inkunsiderazzjoni l-elementi ta' dritt iddeterminati hemmhekk b'awtorità. Jekk l-awtoritajiet nazzjonali rilevanti jonqsu milli jimplementaw sentenza ta' qorti li tkun iddikjarat li jkun hemm nuqqas ta' twettiq ta' obbligi, qorti nazzjonali tkun jeħtigilha tiegħu l-miżuri kollha sabiex tiffacilita l-applikazzjoni sħiħa tad-dritt tal-Unjoni skont il-kontenut ta' dik is-sentenza⁸⁶.

80. Skont l-Artikolu 267 TFUE, is-sentenza li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha tagħti f'dawn il-kawzi tkun torbot lill-qorti tar-rinviju dwar l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni sabiex tiġi riżolta t-tilwima quddiemha. Il-qorti tar-rinviju għandha, għalhekk, jekk ikun meħtieġ, tinjora deċiżjonijiet tat-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali) jekk hija tqis li, fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, dawk id-deċiżjonijiet huma inkonsistenti mad-dritt tal-Unjoni, jekk ikun meħtieġ billi tirrifjuta tapplika kwalunkwe regola nazzjonali⁸⁷ li tkun titlobha tkun konformi ma' deċiżjonijiet tat-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali)⁸⁸.

81. Għalhekk il-parir tiegħi lill-Qorti tal-Ġustizzja huwa li l-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqrija fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta, jipprekludu dispożizzjonijiet nazzjonali, bħall-Artikolu 42a(1) u (2) u l-punt 3 tal-Artikolu 107(1) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji, li, fl-ewwel lok, jipprojbixxu lil qrati nazzjonali – meta jeżaminaw jekk, kif komposti, huma jkunux jikkostitwixxux qorti stabbilita minn qabel bil-liġi – milli jistħarrġu l-legalità u l-effett vinkolanti ta' deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari li jawtorizzaw il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin u, fit-tieni lok, jittrattaw tali sħarriġ bħala offiċja dixxiplinari.

⁸⁴ Sentenzi A.K. Ara wkoll is-sentenza tat-2 ta' Marzu 2021, A.B. *et* (Ħatra tal-imħallfin fil-qorti suprema – Rikors) (C-824/18, EU:C:2021:153) u s-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin.

⁸⁵ Is-sentenza Sistema dixxiplinari tal-imħallfin hija dwar il-kompetenza tal-Awla Dixxiplinari sabiex tiddeciedi kawzi ta' dixxiplina dwar mħallfin tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema) u tal-qrati ordinarji. Kif il-punt 69 ta' dawn il-konklużjonijiet u l-punt 212 tal-konklużjonijiet tiegħi fil-Kawza C-204/21, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin) jindikaw, il-motivazzjoni f'dik il-ġurisprudenza tapplika wkoll għall-kompetenza tal-Awla Dixxiplinari sabiex din tawtorizza l-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mħallfin u ta' mħallfin apprendisti u t-tnaqqis fir-remunerazzjoni tagħhom.

⁸⁶ Sentenza tal-10 ta' Marzu 2022, Grossmania (C-177/20, EU:C:2022:175, punti 35, 36, 38 u l-ġurisprudenza ċċitata).

⁸⁷ Ara l-Artikolu 190(1) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja.

⁸⁸ Ara b'analogija, is-sentenza tat-22 ta' Frar 2022, RS (Effett tad-deċiżjonijiet ta' qorti kostituzzjonali) (C-430/21, EU:C:2022:99, punti 73 sa 75). Ara wkoll is-sentenzi tat-2 ta' Marzu 2021, A.B. *et* (Ħatra tal-imħallfin fil-qorti suprema – Rikors) (C-824/18, EU:C:2021:153, punt 146) u tat-18 ta' Mejju 2021, Asociația 'Forumul Judecătorilor din România' *et* (C-83/19, C-127/19, C-195/19, C-291/19, C-355/19 u C-397/19, EU:C:2021:393, punt 250).

4. Ir-raba' domanda fil-Kawża C-615/20 u l-ewwel, it-tielet u r-raba' domanda fil-Kawża C-671/20

82. Ir-raba' domanda li l-qorti tar-rinviju tistaqsi fil-Kawża C-671/20 tafferma li t-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali) ma tiggarrantixxix protezzjoni ġudizzjarja effettiva mingħajr ma tgħid b'dettalji biżżejjed għaliex hija tqis li dan huwa l-każ, kif jitlob l-Artikolu 94 tar-Regoli tal-Procedura. Isegwi li l-Qorti tal-Ġustizzja ma hijiex f'qagħda li tgħin lill-qorti tar-rinviju billi tagħmel evalwazzjoni dwar jekk it-Trybunał Konstytucyjny (il-Qorti Kostituzzjonali) hijiex konformi, *inter alia*, mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE. Għaldaqstant, jiena tal-parir li l-Qorti tal-Ġustizzja, sa fejn ir-raba' domanda fil-Kawża C-671/20 tistaqsiha tagħmel dik l-evalwazzjoni, tqis din id-domanda inammissibbli.

83. Permezz tar-raba' domanda tagħha fil-Kawża C-615/20 u tal-ewwel u tat-tielet domanda tagħha fil-Kawża C-671/20, il-qorti tar-rinviju titlob, essenzjalment, li jiġu aċċertati il-konsegwenzi ta' konstatazzjoni li l-Awla Dixxiplinari ma kinitx konformi, *inter alia*, mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqri fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta, sabiex din l-awla tkun kompetenti tawtorizza l-prosekuzzjoni, id-detenzjoni, is-sospensjoni u t-tnaqqis fir-remunerazzjoni ta' mħallfin u ta' mħallfin apprendisti. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi b'mod partikolari jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE u l-prinċipji ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, ta' kooperazzjoni leali u ta' ċertezza legali jipprekludux dispożizzjonijiet nazzjonali bħall-Artikolu 41b(1) u (3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji, li jippermettu li kullegġ ġudikanti ta' qorti tinbidel abbażi ta' deċiżjoni tal-Awla Dixxiplinari li tawtorizza l-prosekuzzjoni, id-detenzjoni, is-sospensjoni u t-tnaqqis fir-remunerazzjoni ta' mħallf. Hija tistaqsi wkoll jekk l-Artikolu 2 TUE, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE u l-prinċipji ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, ta' kooperazzjoni leali u ta' ċertezza legali, jeżiġux li l-korpi kollha tal-Istat, inkluża l-qorti tar-rinviju, jinjoraw deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari sabiex iħallu mħallf, li tkun thennietlu l-immunità tiegħu minn prosekuzzjoni u li kien sospiż, ipogġi f'kullegġ ġudikanti ta' dik il-qorti⁸⁹. Fl-aħħar nett, hija tistaqsi jekk imħallf, li jkun ha post l-imħallf f'dik il-qorti li jkun ġie sospiż, jistax jiddeciedi kwistjoni dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni⁹⁰.

84. Il-punti 66 sa 69 ta' dawn il-konklużjonijiet jispjegaw għaliex, fiż-żmien li fih hija adottat ir-risoluzzjoni dwar l-Imħallf I.T., l-Awla Dixxiplinari ma kinitx qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi u, għalhekk, ma kinitx konformi mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqri fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta⁹¹. Il-ksur ta' dawk id-dispożizzjonijiet huwa partikolarment gravi bħala evalwazzjoni ġenerali tal-proċedura għall-ħatra ta' mħallfin tal-Awla Dixxiplinari, u l-kundizzjonijiet li bihom kienet topera dik l-awla ma jeskludux li jkun hemm dubji raġonevoli li setgħet saret pressjoni esterna fuq mħallfin mahtura hemmhekk. Fil-fehma tiegħi, dik l-incertezza mminat l-integrità ta' dik l-awla u l-atti kollha li hija adottat, inkluża r-risoluzzjoni fir-rigward tal-Imħallf I.T.

85. Il-prinċipju tas-supremazija tad-dritt tal-Unjoni jeżiġi li l-korpi kollha tal-Istati Membri jagħtu effett shiħ lid-dispożizzjonijiet tal-Unjoni, u d-dritt tal-Istati Membri ma għandux jimmina l-effett mogħti lil dawk id-dispożizzjonijiet fit-territorji rispettivi tagħhom. Qorti nazzjonali li

⁸⁹ Ara d-domanda 4(a) u (b) fil-Kawża C-615/20 u domanda 3(a) fil-Kawża C-671/20.

⁹⁰ Ara d-domanda 3(b) fil-Kawża C-671/20. Y.P. iqis li awtorizzazzjoni għal prosekuzzjoni ta' mħallf tista' tingħata biss minn qorti indipendenti u imparzjali wara li jkun sar eżami trasparenti ta' każ. Peress li l-Awla Dixxiplinari ma kinitx konformi ma ebda wiehed minn dawn ir-rekwiziti, ir-risoluzzjoni tagħha hija nulla u bla effett. Il-Gvern Pollakk iqis li s-sospensjoni tal-Imħallf I.T. hija valida u l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċeduri kriminali tkun, għalhekk, qiegħda tikser id-dritt tal-partijiet għal qorti indipendenti stabbilita minn qabel bil-liġi.

⁹¹ Irrispettivament min-natura tal-kompetenza li hija kienet intenzjonata teżercita.

tisma' kawża fil-kompetenza tagħha għandha l-obbligu ma tapplikax kwalunkwe dispożizzjoni ta' dritt nazzjonali li tkun kuntrarja għal dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni b'effett dirett, bħat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE⁹². Barra minn dan, skont il-prinċipju ta' kooperazzjoni leali fl-Artikolu 4(3) TUE, l-Istati Membri huma obbligati jhassru l-konsegwenzi illegali ta' ksur tad-dritt tal-Unjoni⁹³. Bl-applikazzjoni tal-prinċipju ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, ir-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari hija nulla u bla effett⁹⁴.

86. It-tneħħija tal-Awla Dixxiplinari permezz tal-Liġi tad-9 ta' Ġunju 2022 ma għandhiex il-konsegwenza li r-risoluzzjonijiet tagħha jitqiesu nulli u bla effett. Bħala materja ta' dritt nazzjonali, is-sospensjoni tal-Imħallef I.T. u t-tnaqqis fir-remunerazzjoni tiegħu jibqgħu kif kienu. Sabiex jirrettifika dik is-sitwazzjoni, huwa għandu jressaq mozzjoni quddiem l-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali, li għadha kif giet stabbilita, sabiex jikkontesta r-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari. Huwa obligatorju għall-Gvern Pollakk⁹⁵ li jiżgura mhux biss li l-kompetenza tal-Awla Dixxiplinari tiġi eżerċitata bħala qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi, iżda wkoll li jannulla l-effetti ta' risoluzzjonijiet li dik l-awla adottat⁹⁶ mingħajr dewmien⁹⁷. L-applikazzjoni immedjata u effettiva tad-dritt tal-Unjoni ma tistax tkun sugġetta għal rekwiżit li tinfetaħ kawża quddiem l-Awla ta' Responsabbiltà Professjonali. Xort'oħra, l-effettività tad-dritt tal-Unjoni tiġi mminata b'żewġ modi. L-ewwel, ikun jiddependi mill-inizjattiva tal-partijiet jekk jiddaħhlux proċeduri godda quddiem dik l-awla. It-tieni, risoluzzjonijiet tal-Awla Dixxiplinari għandhom jibqgħu fis-seħh sakemm dawk il-proċeduri jkun għew riżolti.

87. Kif jindikaw il-punti 62 u 64 ta' dawn il-konklużjonijiet, ir-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari ma tidhirx li għandha l-awtorità ta' *res judicata* fid-dritt Pollakk. Isegwi li l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-awtorità ta' *res judicata* ma tapplikax għaliha⁹⁸. Minn din il-ġurisprudenza⁹⁹ jirriżulta wkoll b'mod ċar li, peress li r-risoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari kienet adottata minn korp li ma huwiex qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi, il-prinċipju ta' ċertezza legali jew ta' finalità allegata ta' sentenza ma huwiex, f'dan il-każ, ostaklu li ma jhallix lil-leġiżlatur jew lil qorti jittrattaw bħala nulli u bla effett il-konsegwenzi illegali ta' tali ksur tad-dritt tal-Unjoni¹⁰⁰.

⁹² Peress li l-ġurisprudenza eżistenti tal-Qorti tal-Ġustizzja tipprovdi risposta ċara għad-domanda dwar jekk l-Awla Dixxiplinari hijiex konformi mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE – partikolarment fis-sentenza tagħha Sistema dixxiplinari tal-imħallfin – il-qorti nazzjonali jkollha tagħmel dak kollu meħtieġ fil-kompetenza tagħha sabiex tiżgura l-applikazzjoni ta' dik l-interpretazzjoni. Ara dwar dan is-sentenza tal-10 ta' Marzu 2022, Grossmania (C-177/20, EU:C:2022:175, punt 38 u l-ġurisprudenza ċċitata).

⁹³ Sentenza tal-10 ta' Marzu 2022, Grossmania (C-177/20, EU:C:2022:175, punt 63).

⁹⁴ Ara, b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Ottubru 2021, W.Ž. (Awla ta' sħarriġ straordinarju u affarijiet pubbliċi tal-qorti suprema – Ħatra) (C-487/19, EU:C:2021:798, punti 152 sa 155).

⁹⁵ U kull ma joriġina minn dak l-Istat, inkludja l-qorti tar-rinviju.

⁹⁶ Ara s-sentenza tad-19 ta' Novembru 1991, Francovich *et* (C-6/90 u C-9/90, EU:C:1991:428, punt 36).

⁹⁷ Ara, b'analogija, is-sentenza tad-9 ta' Marzu 1978, Simmenthal (106/77, EU:C:1978:49, punt 23), li tgħid, *inter alia*, li kwalunkwe dispożizzjoni ta' sistema legali nazzjonali u kwalunkwe prassi leġiżlattiva, amministrattiva jew ġudizzjarja li jistgħu jidhru li jagħmlu hsara lill-effettività tad-dritt tal-Unjoni billi ma jhallux li qorti nazzjonali b'kompetenza tapplika tali dritt ikollha s-setgħa tagħmel kull ma jkun meħtieġ fil-waqt tal-applikazzjoni tiegħu sabiex thassar dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali li jkun jistgħu ma jhallux regoli tal-Unjoni jkollhom qawwa u effett shiħ huma inkompatibbli ma' dawk ir-rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni. Ara wkoll is-sentenza tat-22 ta' Ġunju 2010, Melki u Abdeli (C-188/10 u C-189/10, EU:C:2010:363, punti 43 u 44 u l-ġurisprudenza ċċitata).

⁹⁸ Ara s-sentenza tat-2 ta' April 2020, CRPNPAC u Vueling Airlines (C-370/17 u C-371/18, EU:C:2020:260, punti 88 u 89) u s-sentenza tas-17 ta' Settembru 2020, Rosneft *et* vs Il-Kunsill (C-732/18 P, mhux ippubblikata, EU:C:2020:727, punt 52 u l-ġurisprudenza ċċitata).

⁹⁹ Ara, b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Ottubru 2021, W.Ž. (Awla ta' sħarriġ straordinarju u affarijiet pubbliċi tal-qorti suprema – Ħatra) (C-487/19, EU:C:2021:798, punt 160).

¹⁰⁰ Dan ma jfissirx li mħallfin li kienu sugġetti għal proċeduri quddiem l-Awla Dixxiplinari skont, pereżempju, l-Artikolu 80 tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarij, jistgħu ma jkunux sugġetti għal proċeduri ulterjuri skont din id-dispożizzjoni quddiem qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi. Huma l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat li għandhom jibdeu (mill-ġdid) tali proċeduri kontra l-imħallfin inkwistjoni, fejn ikun xieraq.

88. Għalhekk, jiena tal-parir li l-korpi kollha tal-Istat, inkluża l-qorti tar-rinviju – li tinkludi lill-Imħallef I.T.¹⁰¹ – kif ukoll korpi li għandhom setgħat jaħtru u jibdli l-kompożizzjoni ta' qrati nazzjonali¹⁰², għandhom jinjoraw ir-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari u jhallu lill-Imħallef I.T. ipogġi fil-kulleġġ ġudikanti tal-qorti tar-rinviju¹⁰³.

89. Dawn l-osservazzjonijiet huma bla ħsara għall-kundizzjoni importanti li kawża ma kinitx assenjata mill-ġdid lil kulleġġ ġudikanti ieħor li minnu nnifsu jikkostitwixxi qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi. Filwaqt li l-effettività tad-dritt tal-Unjoni bla dubju għandha tibbenefika mit-tnehhija tal-effetti ħżiena ħafna tar-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari, inkluż l-annullament *ex nunc* ta' deċiżjonijiet sabiex kawżi tal-Imħallef I.T. jiġu assenjati mill-ġdid lil kulleġġ ġudikanti ieħor, dan il-metodu – li jeżiġi li l-kawżi kollha assenjati qabel lil dan l-imħallef jerġgħu jinfetħu mill-ġdid u/jew jinstemgħu mill-ġdid – ma jiħux inkunsiderazzjoni d-drittijiet tal-partijiet fil-kawża għal ċertezza legali¹⁰⁴ u għal proċess fi żmien raġonevoli skont l-Artikolu 47 tal-Karta.

90. Isegwi li, fit-talba għal deċiżjoni preliminari fil-Kawża C-615/20, l-Imħallef I.T. għandu jkompli jpoġġi fil-kulleġġ ġudikanti adit bil-kawża prinċipali. Ir-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari tat-18 ta' Novembru 2020 li riedet tissospendih kienet adottata fl-istess jum tar-rinviju għal deċiżjoni preliminari fil-Kawża C-615/20, li bhala konsegwenza tagħha kienu sospiżi l-proċeduri quddiem il-qorti tar-rinviju. Huwa ċar mill-proċess tal-Qorti tal-Ġustizzja li, minkejja s-sospensjoni tal-Imħallef I.T., il-proċeduri li minnhom originat il-Kawża C-615/20 ma kinux reġgħu ġew assenjati mill-ġdid¹⁰⁵. Il-kawża li tat lok għar-rinviju fil-Kawża C-671/20 kienet assenjata mill-ġdid lil kulleġġ ġudikanti ieħor tal-qorti tar-rinviju. Ma hemm l-ebda suggeriment fil-proċess quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja li dik il-formazzjoni ma hijiex qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi. F'dak il-każ, dawk il-proċeduri jistgħu jibqgħu quddiem il-kulleġġ ġudikanti l-ġdid¹⁰⁶.

91. Għaldaqstant, il-parir tiegħi lill-Qorti tal-Ġustizzja huwa li l-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE u l-prinċipji ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, ta' kooperazzjoni leali u ta' ċertezza legali jeżiġu li l-korpi kollha tal-Istat, inkluża l-qorti tar-rinviju, jannullaw il-konsegwenzi illegali ta' deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari, bħar-riżoluzzjoni tagħha tat-18 ta' Novembru 2020, u b'hekk tippermetti mħallef li kien sospiż ipogġi f'dik il-qorti ħlief f'dawk il-kawżi li kienu assenjati mill-ġdid lil kulleġġ ġudikanti ieħor li jkun jikkostitwixxi qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi.

¹⁰¹ Kieku kien impossibbli li jiġu stabbiliti kulleġġi ġudikanti tal-qorti tar-rinviju li jkunu jinkludu lill-Imħallef I.T., qrati ma jkunux jistgħu jivverifikaw jekk huma jkunux indipendenti u imparzjali u stabbiliti minn qabel bil-liġi, sabiex b'hekk tirrendi inoperabbli s-sentenza Simpson (punti 55 u 57).

¹⁰² Partikolarment president ta' qorti. Ara l-Artikolu 41b(1) u (3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

¹⁰³ Dan huwa bla ħsara għall-possibbiltà għal imħallef li jressaq kawża għal danni. Id-dritt Pollakk jidher li jipprovdri għall-kumpens f'ċerti okkażjonijiet lil mħallfin sospiżi. Ara l-Artikolu 129 tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

¹⁰⁴ Meqjus iż-żmien konsiderevoli li jkun għadda mis-sospensjoni tal-Imħallef I.T. fit-18 ta' Novembru 2020, ħafna mill-kawżi inizjalment assenjati lil jkunu setgħu ġew deċiżi.

¹⁰⁵ Ara l-punt 4 tal-osservazzjonijiet tal-Prosekutur Pubbliku Reġjonali.

¹⁰⁶ Jiena konxju li ż-żmien li jkun għadda bejn ir-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari tat-18 ta' Novembru 2020 u t-talba għal deċiżjoni preliminari fil-Kawża C-671/20 tad-9 ta' Diċembru 2020 – u, għalhekk, is-sospensjoni tal-kawża prinċipali – huwa qasir u li l-proċeduri ewlenin f'dik il-kawża setgħu ma mxewx 'il quddiem sadanittant. Dan il-ħsieb ma jbidilx il-pożizzjoni tiegħi. Ċertezza legali u pożizzjoni ċara u astratta dwar tali materji li huma applikabbli għall-kawżi kollha għandhom jingħataw prijorità fuq talbiet għal espedjenza f'kawżi individwali.

VI. Konkluzjoni

92. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha precedenti, nipproponi li l-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi għad-domandi magħmula mis-Sąd Okręgowy w Warszawie (il-Qorti Reġjonali ta' Varsavja, il-Polonja) kif ġej:

L-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, moqrija fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea:

- japplikaw f'kawzi fejn qorti jew tribunal jawtorizza, skont id-dritt nazzjonali, *inter alia*, il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mhallfin jew ta' mhallfin apprendisti u, bhala konsegwenza, it-tnaqqis fir-remunerazzjoni tagħhom. Dawk id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni jipprekludu regoli nazzjonali li jagħtu kompetenza sabiex tiġi awtorizzata l-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mhallfin jew ta' mhallfin apprendisti u t-tnaqqis, bhala konsegwenza, tar-remunerazzjoni tagħhom, lil qorti jew tribunal li ma jkunx konformi mar-rekwiżiti ta' indipendenza, imparzjalità jew stabbiliment minn qabel bil-liġi
- jipprekludu dispożizzjonijiet nazzjonali, bhall-Artikolu 42a(1) u (2) u l-Artikolu 107(1)(3) tal-Liġi Emendata dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji, li, fl-ewwel lok, jipprojbixxu lil qrati nazzjonali – meta jeżaminaw jekk, kif komposti, huma jkunux jikkostitwixxux qorti stabbilita minn qabel bil-liġi – milli jistharrġu l-legalità u l-effett vinkolanti ta' deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari li jawtorizzaw il-prosekuzzjoni, id-detenzjoni u s-sospensjoni ta' mhallfin u, fit-tieni lok, jittrattaw tali stharrig bhala offiża dixxiplinari.

L-Artikolu 2 TUE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE u l-prinċipji ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, ta' kooperazzjoni leali u ta' certezza legali jeżiġu li l-korpi kollha tal-Istat, inkluża l-qorti tar-rinviju, jannullaw il-konsegwenzi illegali ta' deċiżjonijiet tal-Awla Dixxiplinari, bħar-risoluzzjoni tagħha tat-18 ta' Novembru 2020, u b'hekk tippermetti mhallef li kien sospiż ipoġġi f'dik il-qorti hlief f'dawk il-kawzi li kienu assenjati mill-ġdid lil kulleġġ ġudikanti ieħor li jkun jikkostitwixxi qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi.